



NETTOYAGE COMMERCIAL
GBM
SOUSSION GRATUITA
NETTOYAGEGBM.COM
514.743.0631

PUBLICITÀ

MICHELANGELO VACCARO INC.
Société par actions d'un courtier immobilier
Per Acquistare o Vendere una proprietà, chiamatemi!
514-554-2987
Ufficio: 514 329-0000
www.Mvaccaro.com
RE/MAX Alliance Inc.
Agence immobilière. Franchisé indépendant
et autonome de RE/MAX Québec Inc.

PUBLICITÀ

ia
Groupe financier
ia.ca
438-833-5091
maria.paone@agc.ia.ca
2, Place Laval, bureau 510
Laval (Qc) H7N 5N6
Maria Paone
Agenzia Duvernay
Consulente in sicurezza
finanziaria

PUBLICITÀ

La voix des italo-canadiens depuis 1941 • Canada's first italian weekly
IL SETTIMANALE ITALIANO 1° IN QUÉBEC E IN CANADA

il **Cittadino** dal 1941
CANADESE

Anno LXXXIII N° 35 | Montréal, 18 SETTEMBRE 2024 | 1.25\$ + tx

CENTRE DENTAIRE ST-LÉONARD
SERVIZI PER:
Parodontologia • Chirurgia orale
Impianti dentali • Odontoiatria
estetica • Ortodonzia minori
Per servirvi meglio,
la nostra nuova clinica
è situata al:
**5200, JEAN-TALON EST
MONTREAL, QC**
514-256-1999

PUBLICITÀ

Magasin Berchicci
Spécialités italiennes
Italian Specialties
www.berchicci.ca

PASTA 'REGGIA'
1.39\$ /PACCO 500 GR

CAFFÈ 'TROMBETTA' O 'BORBONE'
50 CAPSULE 16.99\$ /SCATOLA

CROISSANTS 'DAIS'
2.99\$ /PACCO

MORTADELLA ITALIANA 'SAN VINCENZO'
19.99\$ /KG

SPECIALI VALIDI DAL 1° AL 30 SETTEMBRE
6205 BOUL. COUTURE
SAINT-LÉONARD, QUÉBEC
514 325-2020 APERTO AL PUBBLICO:
Lun-Ven 8-17 Sab 8-15

PUBLICITÀ

APPUNTAMENTO CON LA STORIA
a pagina 10
55 anni fa
gli scontri
di St-Léonard

SERIE A
a pagina 18
Udinese
da sola
in vetta

COMUNITÀ a pagina 11
115 000 \$ DAL TORNEO DI GOLF
FCCI, CIBPA e CLDV uniti per la Comunità

Foto: John Oliveri

SCARPE
PERTUTTA LA
FAMIGLIA

GEOX
RESPIRA

Reg. 50.00\$
39.99
TASSE INCLUSE

CHAUSSURES
LARRY
dal 1965
3090 LEGENDRE EST,
Montréal (angolo 7^a ave.)
514.389.7759

PUBLICITÀ



ARIYA 2024

Per ulteriori informazioni rivolgersi al concessionario

VENITE A PRENOTARE IL VOSTRO ARIYA 2024

ESCLUSIVAMENTE DA
H GREGOIRE NISSAN

4299 Autoroute 440, Chomedey, Laval, H7P 4W6
450-682-4400

www.hgregoirenissan.com

PARLIAMO ITALIANO!

APERTO ANCHE DI SABATO



PUBLICITÀ

L'intermarché LAGORIA

  @groupelagoria

SPECIALI DA MERCOLEDÌ 18 A DOMENICA 22 SETTEMBRE 2024

WWW.GROUPELAGORIA.CA

9025 Maurice-Duplessis - 514 648-1883 | 5915 Bélanger - 514 259-4216 | 5001 rue Jarry Est - 514 324-5666
8530 boul. Viau - 514 321-3335 | 8700 boul. Langelier - 514 323-0740

 <p>Pomodori "Wild wonder" CONFEZIONE DA 1.5LB</p> <p>1⁹⁹ pacco</p>	 <p>Olive verdi 'Colossal' CASSA DI 16 LB</p> <p>74⁹⁹ scatola</p>	 <p>Anguria senza semi GR: 60</p> <p>5⁹⁹ l'uno</p>	 <p>Rapini 'Andy Boy'</p> <p>2⁹⁹ l'uno</p>
 <p>Mele 'McIntosh' CONFEZIONE DA 3 LB</p> <p>2⁹⁹ pacco</p>	 <p>Peperoni Multicolore PACCO DA 4</p> <p>1⁹⁹ pacco</p>	 <p>Prugne Italiane</p> <p>1⁹⁹ lb</p>	 <p>Fragole 454 gr</p> <p>3⁹⁹ l'uno</p>

 <p>Controfiletto 24.22 kg</p> <p>10⁹⁹ lb</p>	 <p>Coscette di pollo 4.99 / kg</p> <p>2²⁶ lb</p>	 <p>Tagliata di manzo 1855 Colorado angus 30.84 / kg</p> <p>13⁹⁹ lb</p>	 <p>Costine di maiale 7.69 kg</p> <p>3⁴⁹ lb</p>	 <p>Alette di pollo 7.69 kg</p> <p>3⁴⁹ lb</p> <p>CONFEZIONE FAMIGLIA</p>
---	---	--	---	--

 <p>Pecorino Romano 24.21/kg</p> <p>10⁹⁹ lb</p>	 <p>Provolone 'Zarpellon' 24.21/kg</p> <p>10⁹⁹ lb</p>	 <p>Caciocavallo 'Saputo' 24.90/kg</p> <p>11²⁹ lb</p>	 <p>Tacchino 'Main Street Deli' 100 gr</p> <p>2⁹⁹ l'uno</p>	 <p>Mortadella 'San Vincenzo' 19.82/kg</p> <p>8⁹⁹ lb</p> <p>DALL'ITALIA</p>	 <p>Prosciutto cotto Forest noire 'Olymel' 9.90 / kg</p> <p>4⁴⁹ lb</p>
---	---	--	---	---	--

 <p>Pasta 'Divella'</p> <p>3/5\$</p>	 <p>Pomodori italiani 'Cirio' 28 once</p> <p>3/7\$</p>	 <p>Biscotti 'Grisbi' 150 g</p> <p>1⁹⁹ l'uno</p>	 <p>Margarina 'Lactantia' 427 g</p> <p>1⁹⁹ l'uno</p>	 <p>Pound cakes 'Lafrenaie'</p> <p>12⁹⁹ l'uno</p>	 <p>Acqua 'NAYA' 20 x 500ml</p> <p>2/7\$</p>
---	---	---	--	---	---

<div style="border: 2px solid green; padding: 5px; color: green; font-weight: bold;"> SPECIALI VALIDI SOLO PER 2 GIORNI lunedì 23 e martedì 24 settembre! </div>	 <p>Spalla d'arrosto d'agnello del QUÉBEC 19.61 / kg</p> <p>8⁸⁹ lb</p>	 <p>Riso 'Cedar' 4 KILI</p> <p>7⁹⁹ l'uno</p>	 <p>Rotoli da cucina 'Royal Tiger Towels' 6 RULLI CON DOPIO VELO</p> <p>10⁹⁹ l'uno</p>
--	---	--	--

Speciali in vigore fino ad esaurimento scorte. Ci riserviamo il diritto di limitare le quantità. Vietata la rivendita ad altri commercianti. Il testo prevale sempre.

PRIMO PIANO

Ancora un attentato contro Trump

L'attacco mentre l'ex Presidente giocava a golf in Florida. Il sospettato, un imprenditore delle Hawaii con simpatie per l'Ucraina, è stato fermato. Il Tycoon accusa Biden e Harris: "Mi sparano per colpa loro"

MIAMI - Colpi di fucile al golf club. Donald Trump, candidato repubblicano alle presidenziali del 2024, è stato oggetto di quello che l'Fbi ha definito un "tentativo di assassinio" mentre giocava a golf nella sua proprietà di West Palm Beach, in Florida, nel pomeriggio di domenica 15 settembre. L'ex Presidente è uscito illeso dall'attacco, il secondo in meno di tre mesi, dopo quello del 13 luglio durante un comizio a Butler, in Pennsylvania, quando un proiettile gli aveva sfiorato l'orecchio. Secondo la ricostruzione dello sceriffo della contea di Palm Beach, Ric Bradshaw, gli agenti del Secret Service - l'agenzia federale incaricata di proteggere il presidente e gli ex presidenti - di stanza al Trump international golf club, hanno notato la canna di un fucile d'assalto AK-47 che spuntava da un cespuglio lungo il perimetro del campo, a circa 400 metri di distanza da dove Trump stava giocando. Gli agenti hanno aperto il fuoco e l'uomo è fuggito a bordo di un Suv, abbandonan-

do l'arma insieme a due zaini, un mirino e una videocamera GoPro. L'auto è stata poi bloccata dalla polizia nella vicina contea di Martin. Il sospettato, identificato da tre fonti delle forze dell'ordine come Ryan Wesley Routh, 58 anni, è il titolare di una piccola impresa edile alle Hawaii. Dai suoi profili social emerge la sua avversione per Trump ma anche il sostegno all'Ucraina nel conflitto contro la Russia. Lo scorso anno Routh si era recato in Ucraina nel tentativo, poi fallito, di arruolare ex soldati afgani per combattere con Kyiv, come ha raccontato in un'intervista al New York Times. La verifica dei precedenti penali ha rivelato che l'uomo è originario della Carolina del Nord, dove la lista di arresti includerebbe il possesso di droga, guida senza patente, revisione scaduta e guida di un veicolo senza assicurazione.

Il movente dell'attentato è ancora da chiarire, ma l'episodio solleva nuovi interroga-



tivi sulla sicurezza dell'ex Presidente, già finita sotto i riflettori dopo il precedente attacco. Bradshaw ha ammesso che se Trump fosse stato ancora in carica, "l'intero campo da golf sarebbe stato presidiato dalle forze dell'ordine", mentre ora "la protezione è limitata alle aree che il Secret Service ritiene possibili". L'agenzia federale ha comunque assicurato che rivedrà le misure di sicurezza. Il "linguaggio altamente incendiario" di Biden, Harris e dei democratici "ha scatenato gli spari contro di me e invece io sono l'unico che salverà il Paese, mentre loro lo stanno distruggendo", ha attaccato il tycoon in un'intervista esclusiva a Fox news.

CLINIQUE DENTAIRE
BEYDOUN

Non perdere tempo, sorridi con piacere

514.323.3344

LE NOSTRE PROMOZIONI*

Corona: ~~1 700\$~~ **1 350\$** **25%** di sconto

Impianto + Corona +
Radiografia 3D scan: ~~4 500\$~~ **3 000\$** **-35%**

Ortodonzia: ~~9 900\$~~ **6 400\$** **-35%**

(CONSULTAZIONE ORTODONTICA GRATUITA)

* Fino al 31 dicembre 2024. Alcune condizioni si applicano.



**EMERGENZA
IN GIORNATA**
ODONTOIATRIA
ESTETICA
IMPIANTO DENTALE
ORTODONZIA
DENTUROLOGISTA
PARLIAMO ITALIANO!

9218 BOUL. LACORDAIRE, ST-LÉONARD

www.cliniquedentairebeydoun.ca

**TOITURE
UNI-QUE
INC.**

SAM

COUVREUR | FERBLANTIER

**Siamo attrezzati per
tutti i vostri progetti**

Asfalto e ghiaia • Membrana elastomera
Laboratorio di stagnatura • Tetto bianco • Impermeabilizzazione
di fondazioni • Assicurazione responsabilità • Cantiere sicuro

PROMOZIONE SPECIALE PER GLI "SKYLIGHT"

**HAI CONTROLLATO
IL TUO "SKYLIGHT"?
È DA SOSTITUIRE?
NOI POSSIAMO VERIFICARE
SE È IN BUONE CONDIZIONI!**



**VALUTAZIONE GRATUITA
LAVORO GARANTITO!**

**GARANZIA
ASSICURATA**
Dal
1987

514 952-TOIT
toitureuniquesam@gmail.com (8648)

9280 rue Pierre-Bonne, R.D.P.,
Québec H1E 6W5

Licenza della Regie du bâtiment du Québec #2969-7877-42

CANADA

Dipendenti federali e telelavoro: pronta una campagna da 1 milione \$

Quattro importanti sindacati del servizio pubblico federale lanceranno presto una campagna pubblicitaria milionaria a favore del telelavoro e contro l'imposizione del ritorno in ufficio per tre giorni alla settimana. La *Public Service Alliance of Canada* (PSAC), il *Professional Institute of the Public Service of Canada* (PIPSC), la *Canadian Association of Professional Employees* (CAPE) e l'*Association of Canadian Financial Officers* (ACFO) affermano di lottare per una politica di telelavoro adeguata, flessibile e sostenibile. Dal 9 settembre scorso, tutti i dipendenti pubblici federali devono lavorare in ufficio tre giorni alla settimana, in virtù di una direttiva del Consiglio federale del Tesoro. I sindacati sostengono che il telelavoro facilita la conciliazione lavoro-famiglia, migliora la qualità della vita e riduce l'inquinamento atmo grazie al calo del traffico automobilistico.

Air Canada, c'è l'accordo con i piloti: sciopero scongiurato

MONTREAL - Sospiro di sollievo per i viaggiatori: Air Canada ha evitato il temuto sciopero grazie al raggiungimento di un accordo provvisorio con il sindacato dei piloti per un nuovo contratto collettivo di quattro anni. Lo ha comunicato la più grande compagnia aerea del Paese con un comunicato stampa nella notte tra sabato 15 e domenica 15 settembre. L'intesa siglata



all'ultimo momento ha evitato una mobilitazione che minacciava di cancellare progressivamente i voli nell'arco di tre

giorni, fino a interrompere completamente le operazioni. "Air Canada e Air Canada Rouge, che operano quasi

670 voli al giorno trasportando circa 110.000 passeggeri continueranno quindi a volare normalmente", ha dichiarato la compagnia aerea. Il vettore ha inoltre precisato in un comunicato che i termini del nuovo accordo con l'Air Line Pilots Association (Alpa), che rappresenta più di 5.200 piloti, rimarranno riservati, in attesa di un voto di ratifica da parte dei suoi membri che dovrebbe

essere completato nel corso del prossimo mese. Secondo le informazioni (non confermate) ottenute da La Presse, i piloti dovrebbero beneficiare di un aumento degli stipendi pari al 42% in 4 anni. Oltre ad un aumento del 26% con effetto retroattivo a settembre 2023, nel 2024, 2025 e 2026 sono previsti aumenti annuali del 4%. Il Ministro del Lavoro Steven MacKinnon ha sa-

lutato l'accordo poco dopo la mezzanotte di domenica con un post su X. "Gli accordi negoziati sono sempre il modo migliore per procedere", ha aggiunto. Le due parti hanno negoziato un nuovo contratto negli ultimi 15 mesi, con i piloti che chiedevano tariffe salariali che riducessero il divario retributivo con le loro controparti dei principali vettori statunitensi. (V.G.)

Mutuo ipotecario a 30 anni: il governo allarga i cordoni

MONTREAL - A partire dal 15 dicembre, tutti coloro che acquistano una prima casa o un immobile di nuova costruzione potranno ammortizzare il proprio mutuo a 30 anni. Dallo scorso 1° agosto, solo gli acquirenti della prima casa con un prestito ipotecario assicurato potevano usufruire di questa possibilità. Quando gli acquirenti versano un acconto inferiore al 20% per una proprietà, infatti, hanno l'obbligo di stipulare un'assicurazione. In altre parole, l'ammortamento a 30 anni non è più riservato agli acquirenti che hanno versato un acconto inferiore al 20%. Questa misura, che dovrebbe consentire agli acquirenti di ridurre i pagamenti mensili, mira a stimolare l'offerta di abitazioni, secondo la Ministra delle Finanze, **Chrystia Freeland**, secondo cui l'estensione dell'ammortamento trentennale a tutti gli acquirenti aumenterà l'appetito per le nuove case, portando ad un incremento dei cantieri edili. Il governo Trudeau ha annunciato, inoltre, che il prezzo massimo per i mutui assicurati passa da 1 milione a 1,5 milioni \$, cifra che non veniva aggiornata dal 2012. Gli acquirenti che non versavano un acconto di almeno il 20% erano limitati ad una proprietà di massimo 1 milione \$. A partire dal 15 dicembre 2024, queste stesse persone potranno ambire a proprietà dal valore fino a 1,5 milioni \$.



Anthony Cristiano
Real Estate Broker | Courtier Immobilier

514 773-0326
ANTHONYCRISTIANO.CA

info@anthonycristiano.ca

L'ESPERIENZA FA TUTTA LA DIFFERENZA!
Al vostro servizio dal 2015

RE/MAX Alliance Inc. Agence immobilière. Franchisé indépendant et autonome de RE/MAX Québec Inc.

3299 Rue Beaubien E, Montréal, QC H1X 1G4
514-374-4000

4865 Jarry E, Montréal, Qc H1R1Y1
514-329-0000

L'OPINIONE



di **Claudio Antonelli**
onisip@hotmail.com

"The Economist" denuncia l'"Italian crime" delle Veneziane

Vi darò un esempio di un tipo di Fake News che la prestigiosa rivista "The Economist" (del nostro John Elkann), sempre pronta a denunciare le fake news dei populistici-sovrani, mai denuncerà, perché ne è essa stessa l'autrice.

Sotto il titolo "Crimine italiano", la rivista descrive gli sforzi quotidiani compiuti a Venezia da un gruppo di volontari (60 membri circa) che intervengono per cercare di sventare almeno una parte dei numerosissimi borseggi che vi avvengono. Questi volontari cercano di entrare in azione nel momento in cui i "pick-pocket" (borseggiatori), quasi sempre a loro ben noti, stringono da presso la potenziale vittima. Questi volontari, ci dice il giornale, rischiano ogni volta grosso perché i "pick-pocket", che non agiscono da soli, danno in escandescenze e anche aggrediscono chi osi intervenire a difesa del malcapitato, da loro appena derubato o che stavano per derubare.

Chi legge l'articolo si domanderà che genere di città sia Venezia, piena di questi ladri. Inutile dire che il lettore sarà convinto che i borseggiatori siano veneziani, o comunque italiani, e si sentirà trasportato dalla fantasia in una città di secoli fa, dove anche fuori del periodo del carnevale tutto poteva accadere.

Il fondatore del gruppo dei volontari ha spiegato a "The Economist" che la polizia non interviene, essendo invece occupata a multare il turista che, in violazione di una severa normativa, si azzarda a mangiare al sacco, ossia mangia un panino all'aperto. Il lettore della rivista apprenderà inoltre che un sistema giudiziario indulgente favorisce un tale andazzo. Infatti, i tribunali hanno stabilito che chi intenda intervenire per sventare un borseggio ha l'obbligo di aspettare che il reato venga consumato, ossia che la vittima venga effettivamente derubata. Perché fin lì può trattarsi di un semplice sospetto. Intervendendo, l'improvvido buon samaritano rischia i rigori della magistratura italiana che - è opportuno precisare - è senza pietà per i pericolosi "giustizieri", "vigilanti"

nostalgici della "legge e dell'ordine".

Dato che la parola inglese "pickpocket" è di genere neutro, l'anonimo articolista si vede infine costretto a precisare che questi "pickpocket" sono in realtà delle donne. Ma nulla è detto sulla nazionalità o origine etno-culturale delle borseggiatrici. Le quali, aggiungiamo noi, imperversano non solo a Venezia, ma nell'intera penisola, isole comprese.

L'articolo di "The Economist" ha per effetto di infangare la popolazione femminile veneziana che, il lettore capirà, si dedica in gran numero all'"Italian crime": il borseggio.

In realtà, questi borseggiatori, anzi borseggiatrici, sono zingare. Zingare provenienti in genere dall'Est Europa, e felicemente installatesi nel paese dei balocchi.

Ma già a dire "zingaro", termine ormai tabù, come ho fatto io, vi è il rischio del linciaggio morale o addirittura di una denuncia di razzismo e di incitazione all'odio. Occorrerebbe, per prudenza, ricorrere a un termine più accettabile, come Rom, Sinti o non so cos'altro. E forse anche aggiungere, sempre per prudenza, "Sì, però anche noi..." come fa da anni Gianantonio Stella per il quale gli italiani, nel campo delle nefandezze umane, sono la razza peggiore. E forse sarebbe anche prudente dire che "i veri problemi sono altri", ricorrendo alla consacrata formula italiana del "vero problema".

Ma falso angelismo, masochismo, autoflagellazione, compiacimento autodenigratorio, godimento della posizione supina sono doti che da italiano sui generis, trapiantato in Canada, io non condivido né con Gianantonio Stella né con gli altri esponenti di un fasullo amore per il mitico Diverso. Mentre sono solidale con i miei simili: quelli che sono bersaglio di borseggi, come lo sono anch'io quando vado in Italia dove resto sempre vigile (ma a Budapest riuscirono a borseggiarmi), e non con gli autori e le autrici del cosiddetto "Italian crime" (copyright: "The Economist").

dal 1941
Cittadino
CANADESE

FONDATA NEL 1941
da Antonino Spada



www.cittadino.ca

EDITORE / ÉDITEUR
Sen. Basilio Giordano
bgiordano@cittadino.ca

DIRETTORE / DIRECTEUR:
Vittorio Giordano
journal@cittadino.ca

REDAZIONE / RÉDACTION:
Claudio Antonelli
Giulia Verticchio

GIORNALISTA / JOURNALISTE:
Antonio Serrafiore

REDAZIONE ITALIANA / RÉDACTION ITALIENNE:
Agostino Giordano
jetarbreshe@libero.it

AMMINISTRAZIONE / ADMINISTRATION:
Nina Mormina
nina@cittadino.ca

PUBBLICITÀ / PUBLICITÉ:
Gianfranco Giordano
gianfranco@cittadino.ca

GRAFICA / INFOGRAPHIE:
Marco V. Giordano
marco@cittadino.ca

COLLABORATORI/COLLABORATEURS
Gian Carlo Biferali | Marina Cappitti
Teddy Colantonio | Dom Serafini
Pietro Lucca | Antonella Parmentola
Vincenzo Thoma | Margherita Ramini
Paolo Ruiz | Alessandra Cori | Nicola Di Iorio

CORRISPONDENTE DA OTTAWA:
Carla Bonora | cbonora@rogers.com

Distribuzione certificata • Distribution certifiée
15000 copie stampate

IMPRESSIONE: tc • TRANSCONTINENTAL
DISTRIBUZIONE: BG Printing

Membro della Federazione Unitaria della Stampa italiana all'Estero. (FUSIE) National Ethnic Press and Media Council of Canada. (NEPMCC)

Si riconosce il contributo della Presidenza del Consiglio dei Ministri

Canada Financed par le gouvernement du Canada / Funded by the Government of Canada

Publications enregistrement # 40034570
Dépot légal - Bibliothèque Nationale du Québec

Le opinioni espresse negli articoli pubblicati non rispecchiano necessariamente le idee della direzione, che pertanto non va ritenuta legalmente responsabile del loro contenuto e della loro veridicità. Non vengono pubblicate lettere anonime o apocriefe. Articoli, manoscritti e fotografie, anche se non pubblicati, non vengono restituiti.

LA REDAZIONE
6020 Jean-Talon Est, bureau 710,
Montréal, Québec, H1S 3B1
T: 514 253-2332 F: 514 253-6574
journal@cittadino.ca

ABBONAMENTO 55.00\$ / Anno

QUEBEC

I membri della FIQ non potranno scioperare contro gli straordinari

I membri della Federazione Interprofessionale della Salute del Québec (FIQ) non potranno organizzarsi per cessare di fare le ore straordinarie: lo ha stabilito il Tribunale Amministrativo del Lavoro (TAT). In una sentenza emessa lunedì, la giudice amministrativa Myriam Bédard ha dichiarato che l'azione concertata della FIQ, prevista a partire dal 19 settembre 2024, rischia di arrecare danno o è suscettibile di arrecare danno a un servizio essenziale per la popolazione. Di conseguenza, ha ordinato all'organizzazione sindacale di revocare l'ordine che ha inviato ai suoi membri il 30 agosto scorso. La giudice Bédard ha esaminato la questione su richiesta del Consiglio per la Protezione dei Malati, che temeva che i servizi sanitari potessero essere compromessi dalla misura annunciata.

Legault perde i pezzi: Chassin lascia la CAQ

Il Premier François Legault ammette che nel suo caucus c'è "impazienza" per le riforme nella sanità e il ritorno al pareggio di bilancio che tardano ad arrivare

QUÉBEC - La *Coalition Avenir Québec* (CAQ) perde un altro deputato. Giovedì 12 settembre, **Youri Chassin** ha annunciato la sua decisione di lasciare il partito di maggioranza, insoddisfatto dello stato delle finanze pubbliche e delle decisioni prese dal governo dopo le ultime elezioni. E non sarebbe l'unico ad avere mal di pancia in seno alla CAQ, come ha riconosciuto lo stesso Primo Ministro.

Eletto nel 2018 e rieletto nel 2022 nel collegio elettorale di Saint-Jérôme, Youri Chassin siederà nell'Assemblea nazionale come indi-

pendente, porterà a termine il suo mandato e non aderirà a nessun altro partito. Economista di formazione, ha lavorato per l'Institut Economique de Montréal (IEDM), prima di fare il salto in politica. Deluso per non essere mai stato nominato Ministro, ha lasciato il partito per ragioni precise e circostanziate. In una lettera aperta pubblicata su *Le Journal de Montréal*, ha ammesso di non condividere le politiche del suo partito a partire dal 2022 così come la gestione delle finanze, che si avvia verso un deficit-record pari a 11 miliardi di dollari

per il periodo 2024-2025. Secondo Chassin, il partito di **François Legault** ha perso "l'audacia necessaria per smuovere lo status quo e far uscire il Québec da un modello dove è sempre il governo a farsi carico di tutto". François Legault si è detto deluso dalla scelta di Youri Chassin, parlando di differenze ideologiche che hanno spinto il deputato a lasciare la CAQ. "Da tempo sentivo che in effetti c'erano cose che lo infastidivano", ha detto il Primo Ministro, confermando che c'è "un'impazienza in una parte del suo caucus riguardo al ritorno al pareggio di bilancio e all'attuazione delle riforme sanitarie, che tardano a dare i loro frutti, a causa, secondo lui, dei negoziati che si trascinano con le infer-



mieri della FIQ ed i medici di famiglia della FMOQ". Chassin diventa quindi il quarto deputato a lasciare la CAQ dal 2022. L'addio di Youri Chassin arriva una set-

timana dopo quello del Super Ministro **Pierre Fitzgibbon**,

che ha colto tutti di sorpresa annunciando le sue dimissioni poco prima dell'inizio delle consultazioni sul disegno di Legge 69 in merito al futuro energetico del Québec (nei prossimi mesi si terranno delle elezioni suppletive a Terrebonne). Ad aprile, anche **Eric Lefebvre** aveva lasciato la CAQ come indipendente in attesa delle prossime elezioni nel collegio di Richmond-Arthabaska, dove intende candidarsi per il Partito Conservatore del Canada. Prima di lui, nel luglio del 2023, si era fatta da parte la deputata **Joëlle Boutin**, con le elezioni parziali che hanno premiato il Parti Québécois. (V.G.)

Mancia al ristorante, più tutele per i clienti

MONTREAL - Giovedì 12 settembre, il Ministro responsabile della tutela dei consumatori, **Simon Jolin-Barrette**, ha presentato un disegno di legge sulle mance per alleviare la pressione che subiscono i consumatori quando devono pagare il conto. "Sono cambiamenti necessari per ragioni di onestà e trasparenza", ha spiegato Jolin-Barrette in una conferenza stampa all'Assemblea nazionale. Secondo il progetto

di legge 72, la mancia deve essere calcolata sull'importo al netto della TPS e della TVQ, la tasse sulle vendite in Québec e in Canada (l'Iva italiana). "Inoltre il cliente dovrebbe poter decidere liberamente l'importo della mancia", ha aggiunto il Ministro. Simon Jolin-Barrette intende tutelare il consumatore quando, al ristorante, si ritrova con il terminale in mano ed un conto in cui le mance sono state già predeterminate. Ad esempio, se il conto è di 100 \$ al netto delle tasse, la mancia suggerita deve essere calcolata sui 100 \$ e non sul totale di \$ 114,98 che comprende le due tasse. In questo modo, l'opzione del 15% (che è quella suggerita, senza alcun obbligo) mostrerà un importo di 15 \$ e non di 17,25 \$. Naturalmente il cliente è sempre libero di lasciare una mancia più alta o più bassa. Il governo si è rifiutato di legiferare in modo ancora più severo, vietando, per esempio, la mancia nelle salumerie, nei panifici o nei bar dove non è previsto il servizio al tavolo. (V.G.)






Ripariamo, puliamo e sigilliamo tutto!
Asfalto-riparazione delle buche stradali.
Ricopertura completa - sigillante bitume.
Antonio: 514-883-1769



Filomena Rotiroti
 Deputata di Jeanne-Mance-Viger
 Whip en chef dell'opposizione ufficiale
 Portavoce dell'opposizione ufficiale per la Metropoli

514-326-0491
 Filomena.Rotiroti.JMV@assnat.qc.ca

5450, rue Jarry Est, bureau 100, Saint-Léonard (Québec) H1P 1T9





ANGELA GENTILE
 Conseillère de la Ville
 Conseillère municipale

DISTRICT SAINT-LÉONARD EST

☎ 514 328-8410
 ✉ angela.gentile@montreal.ca
 📍 8400, boul. Lacordaire
 Montréal, QC. H1R 3B1





Services Immobiliers
TRIANGLE
 Agence Immobilière

**LA TRANQUILLITÀ
 NON HA PREZZO!**

La nostra specialità:
**GESTIONE
 DI PROPRIETÀ**

Ci specializziamo nella gestione di edifici di 6 o più unità.

Al servizio della Comunità di Montréal da oltre 20 anni.

Amministrazione e rapporti di contabilità mensile.

Pubblicità per affitto.

Contratti d'affitto (Bail)

Manutenzione e riparazione.

PER AFFITTARE, VENDERE O ACQUISTARE UNA PROPRIETÀ

Chiamateci oggi!
Giuseppe Sabatini
al 514-376-6886
 js@triangle.immo





Services Immobiliers
TRIANGLE
 Agence Immobilière

ITALIA

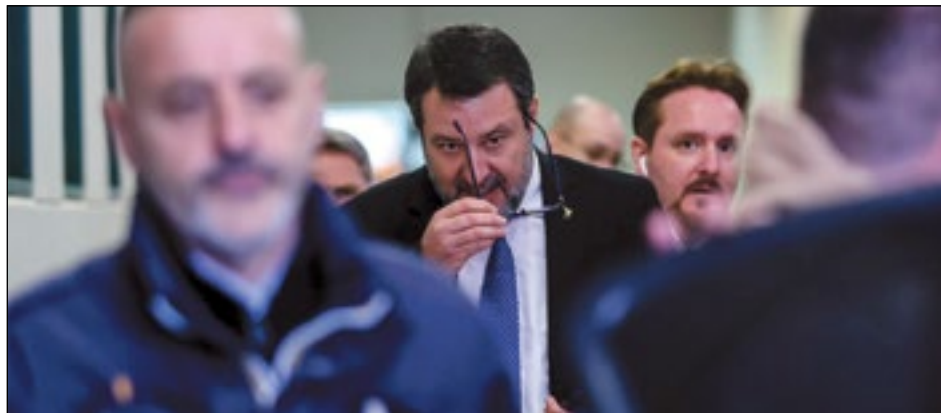


Meloni incontra Starmer: "D'accordo su migranti e Ucraina"

Bilaterale tra la Premier Giorgia Meloni e il Primo Ministro del Regno Unito, Keir Starmer, lunedì 15 settembre, nella tenuta di Villa Doria Pamphilj. "Sono molto contenta di accogliere a Roma per la prima volta il Primo Ministro Starmer, la visita conferma una collaborazione estremamente solida, i nostri governi lavorano fianco a fianco per cercare risposte strutturate di lungo periodo alle sfide del nostro tempo", ha detto la Presidente del Consiglio in conferenza stampa. Focus dell'incontro, il contrasto all'immigrazione irregolare e la guerra in Ucraina.

Open Arms, la procura chiede 6 anni di carcere per Salvini

ROMA - Sabato 14 settembre, la procura di Palermo ha chiesto una condanna a 6 anni di carcere per il ministro dei Trasporti e leader della Lega **Matteo Salvini**. Il processo in cui Salvini è coinvolto va avanti da aprile del 2021, quando fu rinviato a giudizio con l'accusa di sequestro di persona e omissione di atti d'ufficio per aver impedito alla nave della ong spagnola *Open Arms* di attraccare a Lampedusa nell'agosto del



2019, dopo aver salvato 147 migranti nel Mediterraneo. Ai tempi Salvini era Ministro dell'Interno. La richiesta della procura è arrivata dopo una lunga e dura requisitoria. L'udienza dedicata all'arringa della difesa, che verrà fatta dall'avvocata **Giulia Bongiorno**, è stata fissata per il 18 ottobre. Salvini, che sabato non era in aula, ha pubblicato sui suoi profili social una specie di spot di 4 minuti in cui ripercorre la vicenda e ribadisce la sua versione dei fatti, e cioè di aver agito per "difendere i confini". Sui suoi profili social la presidente del Consiglio **Giorgia**

Meloni ha espresso "totale solidarietà al ministro Salvini" e definito "incredibile" la richiesta della procura. Oltre a lei altri politici hanno fatto lo stesso: il ministro dell'Interno **Matteo Piantedosi** ha parlato di "evidente e macroscopica stortura" e "ingiustizia" e la sua dichiarazione è stata ripresa dall'account del ministero. Domenica, l'Associazione Nazionale Magistrati (ANM) ha scritto in una nota che "insinuazioni di uso politico della giustizia e reazioni scomposte, anche da parte di esponenti politici e di Governo, sono dichiarazioni gravi".

Case abusive e blocco del traffico: giro di vite del governo

ROMA - Pene più dure contro i blocchi stradali e ferroviari, ma anche contro le occupa-

zioni abusive degli immobili. Chiunque impedisce la libera circolazione, facendo ostru-

zione con il proprio corpo, continuerà a essere punito con una sanzione amminis-



trativa da 1.000 a 4.000 euro. Ma solo se agisce come singolo. Se il fatto è commesso "da più persone riunite" la responsabilità da amministrativa diventerà penale e si applicherà la pena della reclusione da sei mesi a due anni. Inoltre sarà punito non solo chi occupa le strade ma anche i binari ferroviari. Per l'occupazione degli immobili abusivi viene istituito nel codice penale un reato ad hoc (art.634 bis cp) mentre finora la fattispecie veniva ricondotta all'art.633 cp che punisce con la reclusione da uno a tre anni e la multa da 103 a 1.032 euro l'invasione di terreni ed edifici. Con la nuova norma il reato di "occupazione arbitraria di immobili destinati a domicilio altrui", perseguibile a querela della persona offesa, prevede una reclusione da due a sette anni. Ma se l'occupante collabora all'accertamento dei fatti e rilascia volontariamente l'immobile non andrà incontro a responsabilità penale. È quanto prevede il pacchetto sicurezza approvato dal Consiglio dei Ministri l'11 settembre scorso.

SEGUITECI ANCHE
SUL NOSTRO SITO WEB
PER RESTARE SEMPRE
INFORMATI

DAL 1941, SEMPRE CON VOI!

dal 1941
Cittadino
CANADESE



www.cittadino.ca



Il settimanale italiano **NUMERO 1** in Québec e in Canada

MELISSA CARUSO
courtier immobilier résidentiel
514.513.0595
melissacaruso21@gmail.com
MelissaCaruso.ca
ROYAL LEPAGE HUMANIA CENTRE
agence immobilière
255 boul. de l'Avenir, Laval
Québec, Canada

VI APRO LE PORTE DI CASA

Alati A
Pâtisserie | Pasticceria Alati
5265 rue Jean-Talon Est, Montréal, Qc
Tel.: 514 729.2891

INGO
Agence Immobilière
Salvatore Maiolo
Courtier Immobilier Agréé
514 651-8824
smaiol@gmail.com
Contattatemi per qualsiasi
transazione immobiliare oppure per
la valutazione della vostra proprietà
6933 rue Beaubien Est, Montréal Qc H1M 3B2
Ufficio: 514 272-4868

ITALIANI NEL MONDO

Seconda edizione dell'Ingegno Italiano Award

L'Ambasciata d'Italia a Ottawa invita i ricercatori italiani a presentare domanda per la seconda edizione del premio *Ingegno Italiano Award*. Il premio si rivolge a ricercatori italiani che operano in Canada e che si sono distinti per risultati scientifici di rilievo, per aver contribuito alla creazione di significative infrastrutture di ricerca, per avere mantenuto legami scientifici con l'Italia e più in generale per avere onorato l'Ingegno Italiano, in uno dei campi del sapere definiti dall'*European Research Council*: Life Sciences (LS), Physical and Engineering Sciences (PE) e Social Sciences and Humanities (SH). Le domande devono pervenire in un unico documento in formato PDF, via e-mail a: ottawa.scienza@esteri.it entro le ore 24:00 (EDT) del 31/12/2024. Per info: https://ambottawa.esteri.it/it/news/dall_ambasciata/2024/09/2a-edizione-dellingegno-italiano-award/

Il 13 settembre si è svolta la 1ª giornata dello sport italiano nel mondo

Tajani: "Anche così promuoviamo l'Italia all'estero"

ROMA - Lo sport come strumento di politica estera, come parte importante della diplomazia, come parte di una "visione dell'Italia del futuro", perché "far crescere lo sport, fa crescere l'Italia". Questa l'idea di fondo pensata dalla Farnesina istituendo la Giornata dello Sport Italiano nel Mondo, che celebra quest'anno la sua prima edizione (si terrà sempre nella seconda settimana di settembre) e che è stata presentata venerdì 13 settembre, a Villa Madama, dal Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale. A fare gli onori

di casa, il Ministro **Antonio Tajani** (nella foto) accompagnato dal Ministro dello Sport, **Andrea Abodi**, dalle medaglie d'oro olimpiche nella scherma, **Rossella Fiammingo** e **Alberta Santuccio**, dalla medaglia di bronzo nel nuoto paralimpico, **Manuel Bortuzzo**, dalla tennista **Elisabetta Cocciaretto**, dal ct della nazionale di calcio maschile, **Luciano Spalletti**, e da **Mike Piazza**, ct dell'Italia del baseball maschile.

L'idea del progetto è quindi di utilizzare atleti e atleti azzurri, vere "eccellenze che rappresentano l'Italia nel mon-



do", e i valori connessi allo sport, compresa l'industria e l'indotto da esso generato, come veri e propri ambasciatori che possano, seguendo le parole del Ministro Tajani, "far contare di più l'Italia nel mon-

do". Tutto ciò, lo si potrà fare coinvolgendo le Ambasciate, i Consolati e gli Istituti Italiani di Cultura all'estero (sono e saranno 309, in totale, gli uffici impegnati nel progetto). "Obiettivo di questa giornata? Far contare di più l'Italia nel mondo non solo attraverso politici e diplomatici, che sono importanti, ma anche con tutti i milioni di italiani all'estero, anche che operano nel settore dello sport", ha esordito Tajani prendendo parola dalla moderatrice della presentazione, la giornalista Lia Capizzi. "Non è nazionalismo - ha spiegato il titolare della Farnesina -, ma

è un progetto per favorire la crescita italiana. Sarebbe miope farlo solo attraverso la diploma-

zia. Dobbiamo invece mettere a sistema tutti gli italiani che operano all'estero".

È a New York la migliore pizzeria napoletana al mondo



NEW YORK - La pizzeria "Una Pizza Napoletana" di **Anthony Mangieri**, situata nel cuore del Lower East Side, a New York, è stata incoronata Miglior Pizzeria del Mondo per il 2024 dalla rinomata guida "50 Top Pizza", una delle più prestigiose e seguite a livello mondiale. A riportarlo è *La Voce di New York*. La cerimonia di premiazione si è svolta al Teatro Mercadante di Napoli, città storicamente legata alla tradizione della pizza. Al secondo posto della

classifica si sono classificati a pari merito due eccellenze italiane: la "Diego Vitagliano Pizzeria" di Napoli e "I Masanielli di Francesco Martucci" di Caserta. Il terzo posto è andato a "The Pizza Bar on 38th" di Daniele Cason, situata a Tokyo. Al quarto e quinto posto si trovano rispettivamente "Confine", un ristorante milanese di Francesco Capece e Mario Ventura, e "Napoli on the Road" di Michele Pascarella, con sede a Londra. In totale, sono stati rappresentati 29 Paesi nella classifica globale di "50 Top Pizza", con l'Italia che ha dominato grazie alla presenza di ben 41 pizzerie, seguita dagli Stati Uniti con 15 locali premiati. In particolare, Napoli ha trionfato nella classifica delle migliori pizzerie italiane, con 5 ristoranti presenti.



DARIO CHIACIG

DENTUROLOGISTE

L'ESTETICA DEL SORRISO

Se desiderate ritrovare un sorriso smagliante!

**5045 Jean-Talon Est, # 303, St-Léonard
514-272-7623**

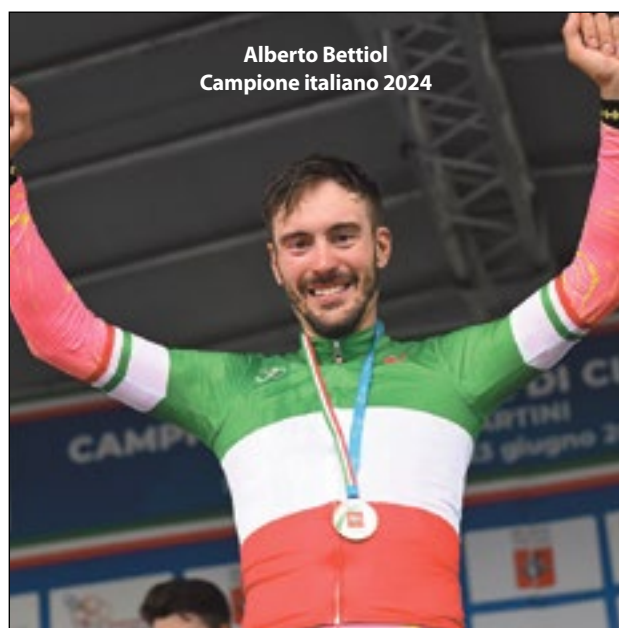


Giornata dello Sport Italiano nel Mondo

Il ciclismo è disciplina, fatica, alimentazione sana e sostenibilità

INCONTRO ALL'IIC CON IL CAMPIONE ITALIANO DI CICLISMO ALBERTO BETTIOL

MONTRÉAL - In occasione della **Giornata dello Sport Italiano nel Mondo** (inaugurata dal MAECI proprio venerdì 13 settembre a Villa Madama a Roma) ed in concomitanza con il *Grand Prix Cycliste de Québec et de Montréal* (13-15 settembre), il Consolato Generale d'Italia a Montréal, l'Istituto Italiano di Cultura e il Comitato degli Italiani all'Estero di Montréal (Com.It.Es) hanno organizzato un incontro-intervista con il campione italiano **Alberto Bettiol**, sabato 14 settembre, alle 11:30, presso l'IIC, per discutere, con un testimonial d'eccezione, delle sfide e opportunità associate al ciclismo, dalla salute umana alla sostenibilità ambientale. **L'evento, definito dal Console Generale Enrico Pavone di "diplomazia sportiva", è stato moderato da Vittorio Giordano (Il Cittadino Canadese e Com.It.Es) e Vittoria Zorfini (Radio CFMB 1280).** Alberto Bettiol (Poggibonsi, 1993) è un ciclista su strada che corre per l'Astana Qazaqstan Team. Professionista dal 2014, nel 2016 si classifica terzo al Tour de Pologne e secondo alla Bretagne Classic Ouest-France. Nel 2017 partecipa al suo primo Tour de France e ottiene il quinto posto nella terza tappa. **Nel 2019 vince il monumen-**



Crediti foto: Shoriti

tale Giro delle Fiandre. Nel 2021 si aggiudica una tappa al Giro d'Italia, mentre nel 2024 conquista la Milano-Torino, la corsa ciclistica più antica del mondo (1876). Tra due gare in Canada, il giorno prima e il giorno dopo, Bettiol si è messo a disposizione di una conversazione illuminante: "Difficilmente chi fa così tanta fatica si monta la testa! Noi ciclisti siamo sempre molto raggiungibili", dice Alberto. "Il ciclismo ha delle dinamiche con il pubblico diverse rispetto alle altre discipline sportive. Siamo noi che entriamo nei

luoghi degli altri, invadendoli in qualche modo, non sono loro che vengono, per esempio, allo stadio, noi andiamo da loro". Sanità e disciplina sono i primi argomenti messi sul tavolo: "La trasparenza e la salute sono primari. Ci fanno controlli RTP [Registered Testing Pool] anti-doping a sorpresa, casuali, sempre, anche fuori competizione, tutto l'anno, anche in vacanza. Doparsi è veramente impossibile o certamente molto stupido. Abbiamo troppo da perdere, nessuno lo fa. Siamo comunque più performanti noi ora dei ciclisti



Vittorio Giordano (Il Cittadino Canadese), il Console Generale Enrico Pavone, il ciclista Alberto Bettiol, Vittoria Zorfini (Radio CFMB) e il direttore dell'IIC Sandro Cappelli

dopati degli anni '90. La nostra vita ha un ritmo schematico di allenamento, rinunce, alimentazione calibrata. Sicuramente noi italiani siamo fortunati, avendo prodotti di alta qualità sul territorio nazionale, e una certa capacità critica sul cibo anche all'estero". Uno sport in crescita, ma non abbastanza... "Eravamo pochissimi, ora il ciclismo si è espanso, siamo tanti. Per arrivare al pubblico, però, serve essere un personaggio, tipo il mitico Marco Pantani. In Italia oggi manca un po' un Sinner del ciclismo. Io comunque ho realizzato diversi sogni, dall'indossare la maglia italiana al Tour de France, al vincere il campionato a Firenze, nel mio territorio". Quanto al *Grand Prix Cycliste*: "Adesso qui a Montréal

le sfide sono diverse: io riesco ad andar bene in salita non più di 7 km - 20 minuti. Qui la corsa si apre molto presto, sono tanti giri, è dura, ma interessante". Il campione ci spiega anche un altro aspetto: "Sembra uno sport individuale, ma in realtà è di squadra, perché c'è un'équipe dietro che fa di tutto per metterci nelle migliori condizioni possibili per gareggiare. Io sono la punta, il finalizzatore, di un invisibile lavoro di gruppo". Ricorrente il tema della fatica, non solo fisica, ma anche psicologica: "Il ciclismo è uno stile di vita, bisogna essere anche forti mentalmente. Siamo sempre lontani dai nostri cari, non facciamo in tempo a stringere relazioni da nessuna parte. Dobbiamo riposare i muscoli,

soportare dei dolori, recuperare sonno. Non guardiamo nemmeno i bellissimi paesaggi che attraversiamo pedalando, siamo concentratissimi, non vediamo i posti dove gareggiamo". Infine, Alberto indica che il ciclismo andrebbe diffuso anche nello stile di vita di oggi, che ci richiede modelli di sostenibilità e una visione più green verso l'inquinamento atmosferico, il traffico, l'ambiente. Un incontro questo che aiuta noi urbanizzati, sempre in auto, al computer, sui social, forse un po' pigri, a riconsiderare l'importanza dell'alimentazione sana, del movimento, dello sforzo fisico, che comportano lucidità mentale, rigore e pazienza... grazie Alberto! <https://www.albertobettiol.com/>

Ogni vita è unica
come dovrebbe esserlo ogni addio.

Personalizzate i vostri preparativi funebri.
Pensate ai vostri cari, pensate a voi stessi.

MAGNUS
POIRIER 100 ANNI
5 GENERAZIONI

SERVIZI FUNEBRI
514.727.2847
www.magnuspoirier.com

1.888.727.2847
info@magnuspoirier.com





FILO DIRITTO

di Nicola Di Iorio

52%

Se gestite un'azienda che vende beni o servizi al pubblico e il 52% dei vostri clienti si dichiara insoddisfatto, questo non significa necessariamente che il restante 48% sia soddisfatto. Per quanto tempo sarete in grado di continuare a gestire la vostra impresa se non adottate misure drastiche per cambiare la situazione e apportare i cambiamenti necessari? E sarebbe ancora peggio, se vi dicessi che ogni anno i vostri clienti pagano di tasca loro 62.000.000.000 di dollari (62 MILIARDI di dollari) per i servizi forniti! Sicuramente il timore di perdere questo enorme volume d'affari mobiliterrebbe la vostra organizzazione a lavorare senza sosta per migliorare, come minimo, la qualità del servizio offerto. Eppure questa è la triste realtà del sistema sanitario del Québec.

Per darvi un'idea di cosa rappresenta questa cifra, sappiate che potremmo costruire OGNI DUE SETTIMANE lo stadio di calcio più bello che ci sia! Potreste acquistare più di 1000 triplex A SETTIMANA a Saint-Léonard e avreste ancora denaro per costruire un altro Ponte Champlain e un nuovissimo Stadio Olimpico. Ma non è mia intenzione inondarvi di numeri. Piuttosto, si tratta di mettere in evidenza l'entità colossale delle somme spese. Teniamo presente che uno stadio, un ponte o un triplex si costruiscono una volta sola. Il sistema sanitario, invece, richiede ogni anno le stesse spese, a cui si aggiungono gli immancabili aumenti. Per capire bene quanto viene speso ogni anno, una cifra dimostra più di ogni altra cosa la folle somma che noi, qui in Québec, spendiamo OGNI ANNO per il sistema sanitario: quanto gli Stati Uniti hanno speso ogni anno durante Seconda Guerra Mondiale! E nel loro caso hanno avuto la soddisfazione di vincere la guerra con tutti i benefici che ancora oggi ne derivano. Nel nostro caso, cosa riceviamo in cambio?

Recentemente sono andato a trovare la madre di un'amica che aveva subito un intervento chirurgico. Provo una profonda pena a descrivere le condizioni della stanza e del piano dove era ricoverata. Ho avuto l'opportunità di visitare degli ospedali in altre parti del mondo. Ho visto di peggio della sua stanza, ma MAI in Canada, negli Stati Uniti o in Europa. Vi ricordo che l'indignazione

per lo stato dei luoghi si amplifica quando pensiamo alle somme astronomiche che spendiamo senza avere in cambio i servizi promessi. Eppure è possibile ricevere un buon servizio nei nostri ospedali. La prova? Chiedete a un medico come vengono accolti i politici che annunciano il loro arrivo perché loro stessi o un loro caro ha bisogno di cure. In questi casi, la motivazione esiste e in tempi rapidissimi l'attesa scompare e compare un servizio di qualità.

Va da sé che nel poco spazio che ho a disposizione devo fare delle generalizzazioni. Ci sono persone di grande talento e profondamente dedite al loro lavoro nel nostro sistema, ma siamo destinati a perderle una dopo l'altra perché si scoraggeranno. Perché dovete sapere che OGNI GIORNO più di 1.000 pazienti lasciano il Pronto soccorso senza essere stati visitati da un medico a causa dei tempi di attesa. In un sistema a basso costo nessuno potrebbe lamentarsi.

Tuttavia, stiamo pagando per un sistema estremamente costoso che non soddisfa le nostre esigenze di base. Una delle caratteristiche principali dell'assistenza sanitaria in Quebec è la proprietà e il controllo del governo. Basti pensare che nel sistema sanitario lavorano più di 500.000 persone. Gestire un gruppo così numeroso è una sfida colossale. Pensateci, si tratta di una persona ogni 16 cittadini. Soprattutto se paragonati ad alcune classi scolastiche dove c'è un insegnante ogni 32 studenti. Bisogna anche tenere a mente che la maggior parte delle persone non ha bisogno di servizi sanitari durante l'anno. Più della metà della popolazione ricorre poco o niente all'assistenza sanitaria nel corso dell'anno. Questo rende ancora più evidente l'entità astronomica dei costi. Alcuni potrebbero dire che non dovremmo soffermarci troppo sui soldi quando parliamo di salute. È proprio questo modo di ragionare che ci ha portato ai problemi di sovraffollamento e di qualità che affliggono l'assistenza sanitaria in Québec. Eppure ogni giorno viene dimostrato che l'attenzione ai costi non si traduce in una qualità ridotta, ma in una ancora migliore.

Perché, vedete, nonostante gli sforzi del governo e dei sindacati per ostacolarlo, c'è un fenomeno che ci lascia ben sperare: le cliniche ed i fornitori privati. Sono in concorrenza tra loro e per ciascuno di essi il 52% di tasso di insoddisfazione significherebbe fare bancarotta.

 GROUPE BARONELLO
COURTIERS IMMOBILIER • REAL ESTATE AGENTS



BUNGALOW DA SOGNO A R.D.P

Bungalow pulito, ben mantenuto e ristrutturato situato sul lato ovest di Rivière-Des-Prairies, vicino a tutti i servizi, le comodità e i trasporti! Questa magnifica proprietà è formata da 2+1 camere da letto (possibilità di 3+1), 2 bagni completi, 2 cucine e un ampio cortile con piscina riscaldata. Da quando l'immobile è stato ristrutturato - operazione che ha interessato diversi parti tra cui la cucina, il tetto, le recinzioni, le finestre e persino gli impianti elettrico e idraulico - è sempre stato mantenuto meticolosamente. La posizione, le dimensioni e rinnovamenti effettuati rendono questa casa unifamiliare una fantastica opportunità di mercato.



12367 16e Avenue, Montréal
(Rivière-des-Prairies/Pointe-aux-Trembles)

MLS# 18469916 | 724 800\$



514-797-8346 | info@groupebaronello.com

3299 BEAUBIEN E, MONTRÉAL, QC H1X 1G4

LES VIGNES SAINT-LÉONARD MOSTI MONDIALE

MOSTO CLASSICO

a partire da 62⁷⁰\$

Grappolo d'Oro, bianco o rosso: 56.50\$

Anche la linea 'Fresco', tutte le qualità di mosto

VENDIAMO ANCHE ATTREZZI PER FARE IL VINO

5187 Jean-Talon Est, St-Léonard, Québec

Claudio: 514 728-6831



The Sacred Heart School of Montreal
L'École Sacré-Cœur de Montréal

Preparing Girls to Change the World
Préparer les filles à changer le monde

2024 OPEN HOUSE
PORTES OUVERTES 2024

SEPTEMBER 27TH
& OCTOBER 9TH

27 SEPTEMBRE
ET 9 OCTOBRE



Certificate of Eligibility Not Required
Certificat d'admissibilité à l'enseignement en anglais n'est pas requis
sacredheart.qc.ca | admissions@sacredheart.qc.ca

APPUNTAMENTO CON LA STORIA

di Antonio Serrafiore

antonio@cittadino.ca

Lingua e identità culturale a 55 anni dalle gravi tensioni di Saint-Léonard

Il 10 settembre 1969, i violenti scontri avvenuti all'angolo di Rue Jean Talon Est e Boulevard Lacordaire tra i sostenitori della *Ligue Pour l'Intégration Scolaire (LIS)* e la Comunità italiana, hanno dato vita all'ancora irrisolto conflitto linguistico in Québec

MONTRÉAL – Il 10 settembre 1969 è una data che a Montréal non sarà mai dimenticata. In quella sera di 55 anni fa, a Saint-Léonard, zona abitata principalmente da italiani, vi è stata una sommossa, sfociata in tafferugli e violenze, in cui francofoni e italo-montrealensi si sono scontrati duramente sulla questione relativa alla scelta della lingua d'insegnamento nelle scuole.

Già durante la settimana antecedente, le tensioni erano cresciute a dismisura. A inizio settembre, Raymond Lemieux, leader della *Ligue Pour l'Intégration Scolaire (LIS)*, organizza un incontro pubblico con la presenza anche di un gruppo di italiani e di anglofoni. La riunione degenera al punto che la polizia è costretta ad intervenire per placare gli animi. Ma i dissidi diventano più forti e i membri della LIS, animati da sentimenti ritorsivi, danno luogo ad una vera e propria guerriglia urbana: la notte del 10 settembre, Rue Jean Talon si trasforma in un campo di battaglia, dove più di 2500 persone marciano gridando il loro slogan "Il Québec sarà francese o morirà", nel cuore della Comunità italiana, riuscendo ad oltrepassare le linee di sbarramento erette dalla polizia sia locale che provinciale. Il bilancio è drammatico. Seco-

do quanto riportato dai media dell'epoca, la rivolta, in cui sono state utilizzate persino molotov e armi da fuoco, ha causato oltre 100 feriti, il danneggiamento di 35 attività commerciali e numerose abitazioni. La polizia, in tenuta antisommossa con lancio di gas lacrimogeni, ha dovuto eseguire svariati arresti per riuscire a sedare gli scontri.

La violenza scoppiata nella notte del 10 settembre 1969 è il risultato di anni caratterizzati da animati dibattiti, forti tensioni, infuocate campagne elettorali, profonde spaccature politiche in relazione al ruolo della lingua francese. Gli italiani stabilitesi a Saint-Léonard tra gli anni '50 e '60, esercitando il diritto alla libera scelta della lingua d'insegnamento, in alcuni casi mandavano i propri figli in scuole inglesi convinti che l'apprendimento della lingua di Shakespeare avrebbe consentito loro maggiori opportunità lavorative; in altri, invece, gli studenti erano rifiutati dalle scuole francesi. È un dato assodato che i contesti francofoni fossero poco accoglienti per gli immigrati e i quebecchesi francofoni vivessero in relativo isolamento culturale convinti che questa scelta consentisse la conservazione della lingua e dei caratteri propri della loro società. Il rallentamento dei tassi

Gli scontri del 10 settembre 1969 a Saint-Léonard



di natalità dei francofoni e l'apprendimento sempre più progressivo dell'inglese da parte degli stranieri hanno sviluppato nella popolazione la percezione secondo la quale l'immigrazione costituisce una minaccia per il proprio sistema culturale.

Ma come si è arrivati agli scontri del 10 settembre del 1969? Nel marzo del 1968, è stato istituito il *Mouvement pour l'intégration scolaire* – divenuto in seguito *Ligue Pour l'Intégration Scolaire (LIS)* – con a capo **Raymond Lemieux**. L'obiettivo esplicito era evitare che i nuovi immigrati si integrassero nella minoranza provinciale anglofona sempre più crescente. Così, quando la LIS, nel maggio dello stesso anno, ha ottenuto la maggioranza dei seggi nel consiglio scolastico di Saint-Léonard, ha approvato una direttiva che prevedeva il francese come unica lingua d'insegnamento. Con profondo disappunto degli italiani non disposti ad accettare questa im-

posizione che precludeva loro la possibilità di scelta della lingua. Da qui l'*escalation* delle tensioni culminate nei gravi fatti del 10 settembre, cui abbiamo fatto cenno. Per cercare di risolvere questi problemi, nel novembre del 1969, circa due mesi dopo gli episodi di Saint-Léonard, il governo del Québec ha promulgato la **Legge 63**. Con questa iniziativa, il governo intendeva andare incontro alle esigenze dei francofoni di promuovere la loro lingua, senza comunque precludere – almeno in teoria – agli stranieri di studiare a scuola in inglese. Nella sua essenza, la 63 intendeva incoraggiare l'insegnamento della lingua francese nelle scuole pubbliche anglofone del Québec, affinché tutti gli studenti acquisissero anche la conoscenza del francese. Ma i nazionalisti del Québec hanno valutato negativamente la proposta legislativa del governo provinciale, considerata troppo debole per preservare la vitalità del proprio idioma. Motivo per cui sono state successivamente promulgate nuove leggi linguistiche sempre più severe: nel 1974 la **Legge 22** (che ha sostituito la 63) e, poi, nel 1977 la famosa **Legge 101**, denominata la *Charte de la langue française*, che ha reso il francese la lingua ufficiale del governo e dei tribunali del Québec, nonché la lingua quotidiana del lavoro, dell'istruzione, della comunicazione, del commercio e degli affari.

In merito a questa vicenda, ai nostri microfoni il **Prof. Rosario Ortona**, originario di Isca sullo Ionio (Catanzaro), arrivato nella metropoli quebecchese nel 1959, ha affermato: "Noi italiani, così come tutti gli altri

gruppi etnici, eravamo e siamo accusati di aver preferito le scuole anglofone a quelle francofone. È tutto falso! Gli italiani che sono arrivati tra gli anni '50 e '60, nella maggior parte dei casi, avevano come scopo quello di mandare i propri figli nelle scuole più vicine a casa. A Saint-Léonard, queste erano perlopiù francofone, ma noi non andavamo perché ci rifiutavamo, non ci volevano, ci discriminavano. A tal proposito – ha aggiunto il Professore – anche se teoricamente per legge c'era la libertà di scelta, nei fatti non è stato così. Eravamo costretti a scegliere gli istituti anglofoni". Ha anche sottolineato che "oggi come allora veniamo visti come nemici" e che agli occhi dei quebecchesi "molte delle problematiche passate e presenti sono causate dagli immigrati".

Quanto successo negli anni '60, culminato con le tensioni di Saint-Léonard, prima, e con la promulgazione di leggi pro-francese, poi, ha contribuito a favorire negli anni successivi una netta separazione tra i quebecchesi francofoni e il resto della popolazione anglofona. La questione linguistica è stata utilizzata come strumento di lotta

politica per preservare l'identità culturale di un popolo e, ancora oggi, il governo provinciale continua a spingere – a volte in maniera molto discutibile – in questo senso, creando non indifferenti problemi agli stranieri e condizionando negativamente il loro processo di integrazione. Problemi che rimangono ancora aperti, irrisolti e particolarmente spinosi.

Nel caso specifico degli italo-montrealensi, c'è da dire che, dopo un momento iniziale di difficoltà, questa situazione ha permesso alle giovani generazioni di diventare trilingue. Si sono così rese loro maggiormente realizzabili le possibilità di affermazione personale e professionale e di integrazione nel tessuto socio-politico-culturale della provincia e, persino, di ricoprire ruoli di vertice e di prestigio. Il dualismo tra inglese e francese in Québec, lungi dal costituire un limite, ha permesso, non solo la sopravvivenza delle lingue delle Comunità etniche, ma persino il loro consolidamento. L'italiano è rimasto vivo, sia pure nelle sue forme dialettali e fortemente influenzato dagli idiomi ufficiali del Paese.

Butters Jason, *The 10 September 1969 Riots at St. Leonard and the Politicisation of Language and Education in Quebec*, in *The Mirror - Undergraduate History Journal*, edito da *Western University History Department*, vol. 35, num.1, marzo 2015, pagg. 38-49.

Hudon Raymond, *Bill 63*, in *The Canadian Encyclopedia*, 6 febbraio 2006, modificato il 16 dicembre 2013, <https://www.thecanadianencyclopedia.ca/en/article/bill-63>

Noakes Taylor C., *Saint-Léonard School Crisis*, in *The Canadian Encyclopedia*, 25 ottobre 2023, <https://www.thecanadianencyclopedia.ca/en/article/saint-leonard-schools-crisis>

Noël Julie, *La crise de Saint-Léonard, ou le début du conflit linguistique au Québec*, in *Aujourd'hui l'histoire*, [ici.radio-canada.ca](https://ici.radio-canada.ca/ohdio/premiere/emissions/aujourd'hui-l-histoire/segments/entrevue/142326/crise-saint-leonard-debut-conflit-linguistique-quebec-julie-noel), 19 novembre 2019, <https://ici.radio-canada.ca/ohdio/premiere/emissions/aujourd'hui-l-histoire/segments/entrevue/142326/crise-saint-leonard-debut-conflit-linguistique-quebec-julie-noel>








Suoniamo musica dal vivo durante i "Cocktail" dei vostri eventi:
Matrimoni, Compleanni, Feste italiane e tanto altro ancora...

CONTATTATECI !



514.803.0393 | campagnaclubband@gmail.com



COMUNITÀ

Le Associazioni che desiderano far conoscere i propri eventi possono contattarci al 514.253.2332, o via e-mail all'indirizzo journal@cittadino.ca

Torneo di golf di Fondazione, CIBPA e CLDV: raccolti 115 mila \$

Servizio fotografico: John Oliveri

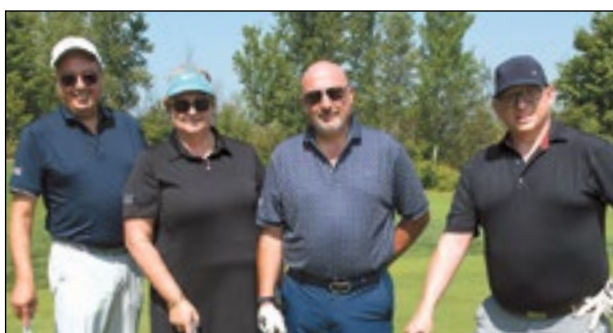
MONTREAL - Il 26 agosto scorso, più di 200 golfisti hanno approfittato di una giornata di sole al *Golf Club St-Raphaël*, presso l'Île-Bizard, nell'ovest di Montréal. La giornata è stata caratterizzata da una deliziosa esperienza gastronomica con la degustazione di diversi piatti internazionali, incontri amichevoli e colloqui di networking. L'evento è andato in scena con l'obiettivo di raccogliere fondi a favore dei tre organismi-organizzatori: la Fondazione Comunitaria Italo-Canadese (FCCI), la CIBPA e il Centro Leonardo da Vinci (CLDV). Il torneo di golf si è tenuto sotto la presidenza d'onore di **John Palazzo**, direttore delle vendite di Magnus Poirier; il presidente della FCCI **Joseph Broccolini**, vice-presidente esecutivo di Construzioni Broccolini; il presidente della CIBPA **Rick Sassano**, socio di Raymond Chabot Grant Thorn-



Foto di gruppo/comitato: **Alexandro Loffredi, Gemma Marchione, Sabrina Dodaro, Joseph Broccolini, Rick Sassano, John Palazzo, Joe Pannunzio, Francine Gravel, Pat Buttino, Bianca Maciocia, Lara Ranallo, Milva Franzini e Filomena Giammatteo**

ton (RCGT); e il presidente del CLDV, **Joe Pannunzio**, socio in pensione di Raymond Chabot Grant Thornton (RCGT).

Il successo dell'evento va ai 3 organismi ed ai rispettivi staff. Insieme, con il sostegno degli sponsor, in particolare Broccolini, Magnus Poirier, Fondation Mirella & Lino Saputo, Groupe Petra, Repos St-François d'As-



Il foursome del presidente onorario: **Terry Cioccio, Nancy Quesnel, John Palazzo e Marc-André Poirier**

ise, BFL Canada e PearTree, e grazie alla numerosa partecipazione dei giocatori, è stata raccolta la notevole somma di 115.000 \$. A tutti va un enorme riconoscimento per una collaborazione che sarà necessaria per diversi progetti filantropici



Il foursome del presidente del CLDV: **Joe Pannunzio, Robert Pannunzio, Anthony Pannunzio e Camilo D'Antonio**

e culturali già pianificati dalle tre organizzazioni per l'anno prossimo.

Una menzione speciale va allo staff dei 3 organismi - **Alex Loffredi** (FCCI), **Gemma Marchione** (CIBPA), **Pat Buttino** (CLDV), **Sabrina Dodaro** (FCCI), **Bianca Maciocia** (FCCI), **Francine Gravel** (CLDV), **Milva Franzini** (CLDV), **Filomena Giammatteo** (CLDV) - e ai volontari del torneo - **Franco Palermo, Lara Ranallo e Roberto Borsellino**.

Fondazione Comunitaria Italo-Canadese. Ente senza scopo di lucro, la FCCI è stata creata nel 1975 con l'obiettivo

di raccogliere fondi per garantire la continuità e la promozione delle organizzazioni filantropiche nella Comunità italiana.

Centro Leonardo da Vinci. Fondato nel 2002, il centro comunitario CLDV offre tutto l'anno eventi, spettacoli e attività per incoraggiare gli incontri tra cittadini e sostenere il contributo della Comunità.

CIBPA. La CIBPA Montréal promuove le attività professionali, sociali, umanitarie e culturali della Comunità italiana del Québec e promuove la partecipazione degli italo-canadesi alla vita pubblica ed economica di questa provincia del Canada.



Il foursome del presidente della Fondazione: **Paolo Fortugno, Patrick Vena, Joseph Broccolini**



Il foursome del presidente della CIBPA: **Rick Sassano, Mike Recine, John Ross Jr., Marco Paranzino**



Bal des Gouverneurs  *Governors' Ball*

10 OTTOBRE 2024 - SHERATON LAVAL

PRESIDENTE ONORARIO
VINCENT CHIARA
PRESIDENTE-FONDATORE, GROUPE MACH

INFO@FCCIQ.COM - (514) 274-6725



Il BBQ di Berchicci per l'ospedale Santa Cabrini

MONTREAL - Il cuore grande di Berchicci e della generosa famiglia Occhiuto. Come da tradizione, anche quest'anno, il 7 settembre scorso, il celebre negozio di alimentari nell'est di Montréal ha organizzato il consueto BBQ in un clima estivo, piacevole e disteso, baciato dal bel tempo e animato dalla musica tricolore. Accolti dai dipendenti dal negozio e da un simpaticissimo **Franco Palermo**,

centinaia di clienti, curiosi e appassionati di cucina italiana hanno partecipato all'iniziativa comprando un panino alla salsiccia, insaporito da melanzane sott'olio e salse varie, magari abbinato ad una bibita e ad un gelato 'Pierino'. In questo modo, hanno contribuito ad una causa sociale che ci sta particolarmente a cuore: la campagna di raccolta fondi a favore dell'ospedale Santa Cabrini. Come sapete, sono



Giancarlo Occhiuto, Giovanni Occhiuto e Franco Palermo

in corso dei lavori di ingrandimento dell'ospedale per la costruzione di un nuovo blocco operatorio che prevede tre sale ortopediche, una sala robotica, quattro sale di chirurgia generale e dodici sale risveglio. Un prezzo simbolico, 5 \$, dunque, per una causa sociale di notevole importanza per il

futuro del nostro sistema sanitario. Alla fine, il proprietario **Giovanni Occhiuto** ha donato ad **Elio Arcobelli**, presidente della Fondazione dell'ospedale Santa Cabrini, un assegno di **2500 \$**. Un gesto di solidarietà che la dice lunga sul cuore grande di Berchicci e della famiglia Occhiuto. (V.G.)



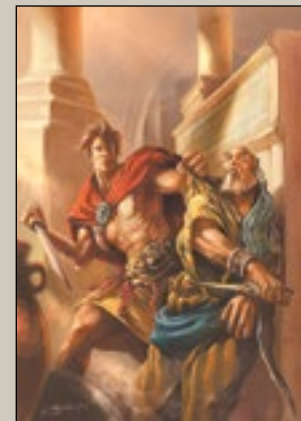
LO ZIBALDONE

di **Vincenzo Thoma**

zibaldone.vincenzothoma@hotmail.com

Quando un figlio uccide

Figli che eliminano i genitori. La notizia ci devasta come fosse la prima volta. Eppure, l'evento è archetipo che ritroviamo già nel mito di Crono che evira suo padre Urano, di Edipo che non sfugge alla profezia dell'oracolo di Delfi e uccide suo padre Laio, così come di Oreste che vendicherà suo padre Agamennone assassinando Clitennestra, sua madre. Poi Bruto con Giulio Cesare. E come non dimenticare



il parricidio del principe ereditario Dipendra, che nel 2001 massacrò i genitori, i reali del Nepal?

Speculare sulle cause di questo ancestrale modello comportamentale ci conduce, ovviamente, a Freud, alla *nevrosi da castrazione* del figlio che, eliminando la figura paterna, recupererebbe un ruolo primario nel rapporto con la madre; oppure, alla teoria della psicologa Klein che distinguerebbe tra *seno buono* e *seno cattivo*, quest'ultimo visto come l'indisponibilità per il bambino di oggetti che lo gratifichino e lo rassicurino, e che quindi finiscano per determinare in lui impulsi violenti. Personalmente, sospetto che il **parricidio** (intendendo con il termine **l'azione di uccidere** - dal latino *caedere* - **i parenti**, cioè coloro che hanno partorito un individuo - dal latino *parere* -) possa rappresentare l'urlo lancinante, quasi *munchiano*, di chi aspetta disperatamente, sulla spiaggia dell'esistenza, **una figura genitoriale assente**.

Il figlio che uccide i *parenti* potrebbe esprimere con violenza il disagio di un'attesa esausta e avvertita in tutta la sua improrogabilità. In una società che fa poltiglia di ogni ruolo, che si liquefa in una carnevizzazione di ogni ordine gerarchico, in cui il Padre gioca a farsi fratello-amico del Figlio, in cui la Madre sembra travolta dalla difficoltà di conciliare carriera e ruolo parentale (e quanta responsabilità hanno le istituzioni nel non saper venire incontro a questa necessità!), il Figlio non può non soffrire la mancanza di una Legge, di un qualcosa da ereditare, di un lascito di valori che vada oltre il permettere tutto dei genitori, nel soddisfacimento di ogni capriccio che spesso finisce per risolversi in un pericoloso *hikikomori* davanti alla luminescenza di uno schermo.

E allora, quel prendere un'arma e il "*muoia Sansone con tutti i Filistei*" potrebbe sostanziare il grido di chi non sa più declinare il sentimento della mancanza di colui che non è più tornato dal Figlio.

Ancora sulla riva ad aspettare.



Avete un nuovo prodotto e volete annunciarlo a tutti?
Volete aumentare le vostre vendite?
30 anni di esperienza al vostro servizio!

Chiamate CFMB 514-483-2362

Rosa Acocella: rosa.acocella@cfmbradio.com
Paolo Scala: scala@cfmbradio.com



ROSA ACOCELLA



PAOLO SCALA

La ripresa delle attività del CRAIC

Foto di Fabrizio Intravaia

MONTRÉAL - Dopo la pausa estiva sono riprese, in maniera intensa, le attività del CRAIC e dei vari club affiliati. Tra di esse, **la riunione dei presidenti** che si è tenuta il 29 agosto presso il Centro Leonardo da

Vinci durante la quale il direttore del CRAIC **Claudio Rocchi** ha parlato delle nuove iniziative in favore dei club de l'Âge d'or affiliati.

Il 30 agosto è stata la volta dello "Spuntino di Ferragosto"



La riunione dei presidenti



Club Fiamme d'Oro di RdP

organizzato dal **Club Fiamme d'Oro di RdP**, durante il quale il CRAIC ha avuto il piacere di consegnare alla ex Presidente

del Club, **Santa Pizzichemi**, una targa di ringraziamento per gli oltre 30 anni di lavoro volontario in favore del Club e dei suoi membri.

In occasione della riapertura delle attività del **Club Parc Cipriani** a RdP del 5 settembre scorso, il CRAIC ha consegnato, alla presiden-

te del Club **Laura Ranaldi** e al suo comitato, una targa per sottolineare i 20 anni di fondazione e di attività del Club.



Club Parc Cipriani

Mosti Mondiale


LA MAISON DU BARIL



CAFFÈ TROMBETTA - Cassa da 100 capsule
Compatibile con macchine 'Nespresso'

BARILI IN ACCIAIO INOX PER OLIO E VINO
Per qualsiasi problema con la macchina per filtrare il vino e con il vino, chiamare Marco

5890 Jean-Talon Est, St-Léonard, Québec 514 256-1044



Linda Rhéaume

Audioprothésiste inc.

Da più di 35 anni al vostro servizio!

Controllo dell'udito gratuito

(durata illimitata)

Per fissare un appuntamento

514 367-4530

1 866 690-4530

Un servizio di qualità, un udito migliore.

linda-rheaume.com

- Protesi acustiche
- Terminali auricolari
- Prototipi protettivi industriali
- Accessori per persone con problemi di udito
- Tappi per orecchie da nuoto
- Batterie - Riparazioni.

Per la scelta di un apparecchio acustico è necessaria una valutazione da parte dell'audioprotesista.

Siège social
7586, rue Centrale
LaSalle (QC) H8P 1K7

8190, boul. Newman, suite 200
LaSalle (QC) H8N 1X9

Clinique Médicale Viau
4750, rue Jarry Est, local 147
Saint-Léonard (QC) H1R 1X8

Clinique Médicale du Sud-Ouest
4475, rue Bannantyne, suite 103
Verdun (QC) H4G 1E2

Espace Santé
8, Place du Commerce, bureau 200
Verdun (QC) H3E 1N3

SE HAI BEVUTO,



NON GUIDARE!

Fiorista
SAN REMO
Fiori per tutte le occasioni

1727 Jean-Talon Est. **514 376.6901**
(angolo Marquette) Aperto la domenica dalle 10:00 alle 16:00

Sara Barone

SERVICE DE PHOTOGRAPHIE POUR TOUTE OCCASION

514 886.9581
sarabaronephotography@gmail.com



DA NEW YORK  di **Dom Serafini**
dsvideoag@aol.com

Le ramificazioni della sinistra illiberale

Il campanello d'allarme ha suonato quando i rappresentanti di Alleanza Verdi e Sinistra hanno dichiarato che Ilaria Salis "rappresentava i valori della sinistra". L'attivista Salis, ora deputata al Parlamento Europeo, in passato aveva auspicato l'occupazione abusiva di case ed era stata accusata in Ungheria di aver violentemente aggredito manifestanti dell'estrema destra locale. Ora ci si chiede come con queste, tra altre sconsiderate idee, la sinistra possa conquistare o riconquistare l'elettorato moderato.

Questo problema non emerge solo in Italia, ma esiste anche negli Usa, dove un miscuglio di gruppi della sinistra 'illiberale' promuove il Politically Correct (censura sul linguaggio) e la Cancel Culture (censura delle idee), prese in prestito dalla Russia

sovietica e contemporanea.

Poi: il Woke (pregiudizi razziali secondo la sinistra, atteggiamento intollerante e censorio secondo la destra), l'Esg (ambiente, sociale, e governance), il Dei (Diversity, equity, and inclusion) ed il Csr (Corporate social responsibility).

Gruppi che tendono a giustificare la posizione del dittatore russo Vladimir Putin contro l'Ucraina e dei terroristi di Hamas contro Israele, che hanno reso irrilevante il movimento #Metoo ed insistono nel banalizzare la comunità LBGQT, come si è visto nella raffigurazione dell'Ultima Cena durante l'inaugurazione delle Olimpiadi di Parigi.

Poi c'è il loro sostegno ad Affirmative Action, che danneggia le stesse minoranze che si vorrebbero protette,

principalmente la comunità afro-americana. Una conseguenza che è stata eliminata, per ora, in ambito accademico, dove le quote di ammissione riservate alle minoranze gettavano dubbi sulle reali qualità e competenze dei beneficiari.

Tutte queste loro azioni di stampo sociale e politico

non solo hanno fornito il carburante per infiammare la destra estrema, ma hanno allontanato i moderati (la cosiddetta maggioranza silenziosa) dalla sinistra.

La politica ai giorni nostri è diventata come il gioco del calcio, con formazioni ugualmente agguerrite e preparate alle sfide. Quindi a vincere non è il più dotato, ma chi non commette errori. Se la sinistra non vorrà compiere nei prossimi campionati (elezioni), dovrà allontanarsi dalle sue idee più illiberali.

ÉQUIPE Orfeo.ca

Al servizio della comunità italiana dal 1992

SALVATORE ORFEO inc
Société par actions d'un courtier immobilier

514-384-4443
info@orfeo.ca

RE/MAX Alliance
4865 Rue Jarry E, St-Léonard, Québec QC H1R 1Y1




CAMPUS MAGNOLIE
Dicembre da Favola

PROGRAMMA SPECIALE 02/12 - 20/12/2024

- ✳ Corso di lingua e cultura
- ✳ Escursioni in oltre 30 città italiane
- ✳ Alloggio

899 €

PICAI Per informazioni rivolgersi al Picai
505 Rue Jean Talon Est, Suite 204 Montréal
Tel: 514.271.5590 mail: info@picai.org
www.picai.org

VIAGGIO STUDIO IN ITALIA




NOTAI
RADINO & SILICANI

Orario di studio: Tutti i giorni dalle 9:00 alle 17:00
La sera: lunedì, mercoledì, giovedì dalle 19:00 alle 21:00
1395 Rue Fleury Est, Suite 100, Montréal, Qc, H2C 1R7
TEL.: 381-9268

Cavalieri Donatelli Ferrace
Notary · Notaire · Notaio

Me Elisa Donatelli B.Comm., LL.B.

5270 rue Jean-Talon est Montréal (Québec) H1S 1L3
Tél.: (514) 722-4116
Télé.: (514) 722-1386
Courriel: edonatelli@notarius.net

T. 514.253.9833
gdecobellis@notarius.net

DOCUMENTI ITALIANI - PROCURE

Me Giuseppe Decobellis
Notaio e consigliere giuridico

Successore di Me Giovanni De Benedictis, Notaio e di Me Aldo M. Cocciardi, Notaio

Solo su appuntamento

PASQUALE ARTUSO
AVVOCATO

Avvocato di fiducia del Consolato Generale d'Italia a Montréal

Lo studio legale **Pasquale Artuso** vi offre servizi di consulenza nelle varie regioni d'Italia, in collaborazione con lo **studio Fallerini**.

Successioni • Testamenti • Procure • Vendite immobiliari
Donazioni • Divorzi / Separazioni • Costituzione di società all'estero
Recupero buoni fruttiferi - conti bancari • Recupero crediti

Complexe Le Baron, 6020, Jean-Talon Est, bur 630 Montréal, Québec Canada H1S 3B1 **514 259-7090**

Avvocato Raffaele Cappuccio
Cavaliere della Repubblica

Consulenza Legale ■ Italia ■ Canada

Via Caselle, 3 83030, Taurasi (Av) - Italy E-mail: cappuccioraffaele@gmail.com
91 Birkdale Rd, M1P3R6, Toronto (Canada) + 1 416 878-6181

SUCCESSIONI - DONAZIONI - COMMERCIO
EREDITÀ - PROCURE - CATASTO - BUONI

MSB & ASSOCIÉS s.e.n.c.r.l.
DEPUIS 1979

Avocats - Lawyers
Me Antonio Discepolo (Juge à la retraite)

Me Carmine Mercadante, D.E.C., LL.L. Me Josie Sciangula, B.A., LL.B.
Me Dominic Bianco, B.A., LL.B. Me Dora Hilario, LL.B.
Me Brigitte Lacroix, LL.B. Me Vladimir David
Me Chanel Munizaga, LL.B.

5450 Jarry Est (2ème étage), St-Léonard Tel.: 514-326-3300

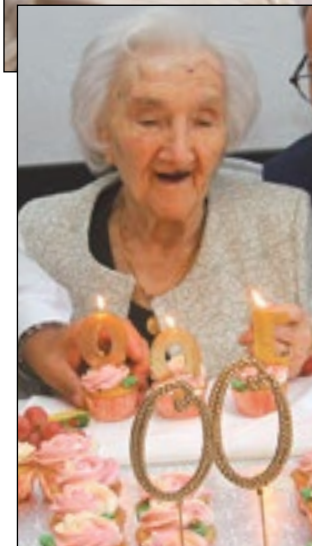
L'ANNIVERSARIO

Rosaria Paventi compie 100 anni

Servizio fotografico: Sara Barone



3 figli: Carmine, Giuseppe e Michele Antonio. Dopo qualche anno in Venezuela, nel 1961 Rosaria e Carlo sono immigrati in Canada, dove hanno cresciuto i figli sulla base dei valori appresi nel paese natio. Vedova dal 1994, ha continuato ad essere la guida della famiglia. A Rosaria auguriamo ancora tanti anni all'insegna della salute e della pace, circondata dalla sua famiglia.



MONTRÉAL - Domenica 8 settembre **Rosaria Pirro Paventi** ha festeggiato un secolo di vita al ristorante *La Molisana*. Circondata da famiglia e amici, la Signora Paventi ha pure cantato qualche canzone della sua gioventù! Nata a Jelsi, in prov. di Campobasso, l'11 settembre del 1924, figlia di Vincenza Martino e Pasquale Pirro, si è sposata a Campodipietra con Carlo Alberto Paventi, con cui ha avuto

GIUSEPPE ORTONA

LL.L., LL.B., JD



**AVVOCATO,
DIRITTO CRIMINALE E
PENALE**



Tel: **514 867-0259**
g.ortona@ortonlaw.com

9275 BOUL. HENRI-BOURASSA EST, MONTRÉAL QC H1E 1P4

IL LIBRO DELLA SETTIMANA

DINO BUZZATI Il segreto del bosco vecchio

Editore Mondadori - 2023 - 9788804778547
200 pagine - Narrativa generale



I boschi di Valle di Fondo hanno due nuovi padroni: il colonnello Procolo, un uomo che non sorride mai, e suo nipote Benvenuto, un orfano che vuole soltanto essere amato. Il colonnello, però, non conosce tenerezza, e la presenza di Benvenuto lo inquieta tanto da indurlo a desiderarne la morte. Ma né Matteo, vento gradasso, né il malvagio topo con cui Procolo si è alleato riusciranno a far del male al ragazzo, protetto dai Geni che abitano il bosco... Illustrazioni dell'autore. Età di lettura: da 11 anni.

Per i nostri suggerimenti, visitate il nostro sito web:
www.cittadino.ca/rubriche/libro-della-settimana/

Librairie Michel Fortin Inc - 5122 Park Ave, Montreal

www.cittadino.ca



Salve a tutti dal **PICAI**,

Siete pronti al rientro in classe? Le vacanze sono terminate e l'inizio dei nostri corsi, previsto per il 5 ottobre, è sempre più vicino! Chi non si è ancora iscritto, si affretti. Il tempo scorre. Prima lo farete e più avremo la possibilità di organizzare al meglio le nostre attività

Lunedì 30 settembre, dopo le ore 20:00, e in replica sabato 5 ottobre, andrà in onda su *ICI Télévision*, l'intervista del nostro Presidente, **Moreno Fermini**, ospite del programma: *Appuntamento con Nick e Silvana*. Novità e aggiornamenti relativi alle nostre attività. Buona visione.



Per maggiori informazioni e per conoscere tutte le modalità di pagamento, vi invitiamo a consultare il nostro sito web www.picai.org o di contattarci tramite email info@picai.org o telefonicamente al 514 271 5590.

Il PICAI con il Campus Magnolie per i viaggi studi in Italia



CAMPUS MAGNOLIE
SCUOLA DI LINGUA E CULTURA ITALIANA

www.campusmagnolie.it | Viaggi studio in Italia



GIROVAGANDO

Ogni settimana una
curiosità sulla città

di Margherita Ramini LJI Reporter

m.ramini@hotmail.it

La raccolta delle mele

Dopo la raccolta delle fragole e dei mirtilli, entriamo ora ufficialmente nella stagione delle mele! Questo dolce periodo dura solo da metà agosto ai primi di novembre, perciò affrettatevi a fare scorta di fresche

mele a km zero. Questa attività autunnale è perfetta per la famiglia ma anche con amici e vi ricordo che molte delle aziende agricole in questione producono anche diverse bevande a base di mele! Ecco alcuni suggerimenti

dei migliori frutteti vicino a Montréal per realizzare un pomeriggio alternativo a contatto con la natura.

1) LA FERME QUINN (2495, boul. Perrot Notre-Dame-de-l'I-

le-Perrot/ 40 minuti da downtown Montréal). Situata a soli 40 minuti dal centro di Montréal, la fattoria Quinn è sicuramente una delle più popolari della regione. Questo è il periodo ideale per la raccolta delle mele, ma ovviamente l'azienda coltiva tante varietà di frutta e verdura (a seconda delle stagioni). In questo momento avete la possibilità di raccogliere il mais, le mele e le zucche. Pensate che da metà novembre potrete pure andare a tagliare il vostro albero di Natale! Ma la Ferme Quinn non è solo questo! C'è una vasta area giochi per i bambini e una graziosa fattoria popolata da maiali, pecore, capre, galline, conigli, mucche e cavalli. Inoltre, c'è una boutique dove è possibile acquistare prodotti freschi provenienti direttamente dalla stessa azienda agricola. La Ferme Quinn non ha un ristorante, ma nei weekend ha messo a disposizione un food truck che vende spuntini leggeri e bevande rinfrescanti. Ovviamente questa attività è a pagamento ed è obbligatorio prenotarsi online! L'ingresso costa 12 \$ e include l'accesso alla fattoria degli animali, alla zona di raccolta, all'area giochi per bambini e un giro in trattore. In aggiunta, se volete partecipare all'attività di pick up, dovete acquistare il vostro paniere. Ad esempio, il prezzo per un sacco di mele da 7lbs è di 15 \$. <https://quinnfarm.qc.ca/>

2) LABONTÉ DE LA POMME (405 rang de l'Annonciation Oka, Québec/1 ora da downtown Montréal) Labonté de la Pomme è un'azienda agrituristica a conduzione familiare caratterizzata da un magnifico frutteto



centenario. Situato sul fianco di una montagna e affacciato sulla 'bucolica' valle di Oka, Labonté de la Pomme coltiva tanti tipi di frutta e verdura che vengono anche offerti in autocueillette. L'ingresso è gratuito, ma se volete partecipare alla raccolta delle frutta dovete prima acquistare un paniere. La peculiarità di questo posto è la rinomata Cabane à Pommes (la prima del Québec!), un'esperienza gourmet che mette in vetrina i prodotti di punta della fattoria e del territorio québécois. Le mele sono ovviamente l'ingrediente chiave di questa deliziosa degustazione, ma la nostra regione è famosa anche per il formaggio Oka, che ovviamente non mancherà nei vostri piatti! L'esperienza sarà accompagnata da un buon sidro fatto in casa. Il menù è elaborato da Sylvain Mercier, noto chef québécois nonché proprietario dell'azienda. Questa delizia per il palato è disponibile tutto l'anno e il menù cambia a seconda delle stagioni. Inoltre, durante l'estate, è possibile prenotarsi per fare un grazioso picnic in mezzo ai vigneti! In un posto del genere non poteva mancare una sidreria artigianale nel cuore del frutteto! Ovviamente è presente pure una boutique dove potrete acquistare tantissimi prodotti locale. Labonté

de la pomme è davvero piena di sorprese! <https://labontedelapomme.ca/collections>

3) VERGER LABONTÉ (2291, boul. Perrot Notre-Dame-de-l'Île-Perrot/ 1 ora da downtown Montréal)

Situato a Notre-Dame-de-l'Île-Perrot, il frutteto Labonté è specializzato nella coltivazione di mele, pere e zucche. Questa azienda agricola è fiera di produrre delle mele biologiche e certificate ECOCERT (certificazione biologica ed ecologica del Canada). L'impegno per l'agricoltura sostenibile e la tutela dell'ambiente è al centro della missione di Labonté. È quindi un luogo di risveglio e di ispirazione che favorisce il legame tra la natura e l'essere umano. Attraverso il suo approccio eco-responsabile e gli ambienti naturali immersivi, l'orto propone esperienze creative per sensibilizzare tutti gli attori della comunità sul potenziale della coscienza umana. Labonté offre anche diversi workshop e atelier, tutti con la stessa impronta: l'umano al centro della natura. Labonté è famoso anche per il loro grandissimo labirinto dove potete perdervi in mezzo alla natura! Sono presenti diversi percorsi a seconda della difficoltà: siete pronti a questa sfida all'aria aperta? <https://www.verger-labonte.com/>

Ci sono davvero tantissime aziende agricole dove potete andare a svolgere questa simpatica attività! Sarebbe impossibile menzionarle tutte. Cercate quella che si addice di più alle vostre esigenze! Questa è la mia top 3. Fra l'alto, in questa stagione si cominciano pure a raccogliere le zucche! Come prendere due piccioni con una fava! Così potete iniziare ad allenarvi per il pumpkin carving, Halloween è alle porte!

DEVELOP YOUR LANGUAGE SKILLS

- ARABIC
- ASL
- ENGLISH
- FRENCH
- ITALIAN
- JAPANESE
- MANDARIN
- SPANISH
- UKRAINIAN
- PORTUGUESE

330\$
IN-PERSON OR ONLINE

40
HOUR COURSE

VANIER Language School
CÉGEP/COLLEGE

#LEAVE THE DREAM BEHIND

821, AVENUE SAINTE-CROIX, E-115 MONTRÉAL QUÉBEC, H4L 3X9 | 514 744-7897 | MÉTRO CÔTE-VERTU / DU COLLÈGE

Arnaldo Di Loreto

Courtier immobilier agréé

Connie Cappa
Assistente principale

RE/MAX ALLIANCE INC. Agente immobilière

- Membro della Hall of Fame per il successo della sua carriera eccezionale
- BAA Commercio marketing – Concordia 1984
- Esperto nel settore Residenziale – Multi alloggi – Condo
- Parlo Francese – Inglese – Italiano
- Accesso a un vasto bacino di acquirenti seri e qualificati
- Pubblicità su Internet, Centris, Kijiji, LesPac.com, RE/MAX
- Lavoro con un'assistente con più di 23 anni d'esperienza

44 ANNI Dal 1980

VALUTAZIONE GRATUITA DELLA VOSTRA PROPRIETÀ

www.arnaldodiloreto.com

514-817-8777 | Ufficio.: 514-374-4000 | arnaldo.diloreto@remax-quebec.com | 514-944-4361

L'OROSCOPO DELLA SETTIMANA

DAL 16 AL 22 SETTEMBRE 2024



ARIETE

Nel corso di questa settimana avverranno cambiamenti importanti nel vostro cielo che da ora alle prossime settimane si rifletteranno sulle azioni e sulle reazioni in modo particolare. Qualcuno di voi però assisterà subito ad un netto mutamento di umore. Sarete più suscettibili, impulsivi e impazienti, con il rischio di commettere passi falsi, assecondare decisioni frettolose e mandare un sacco di gente a visitare un paese molto famoso e molto affollato. Occhio quindi e prevenite dove sapete esistono tensioni o fragilità di qualunque tipo. L'ora X potrebbe scattare a metà settimana. Tra mercoledì sera e sabato mattina dunque siate prudenti e riflessivi



TORO

Pensieri ancora sottosopra ma una montagna di energia e di grinta in arrivo! Questa settimana quindi avrete modo di impegnarvi nel quotidiano con soddisfazione. Se vi interessa una ripresa fisica, se praticate sport o vorreste iscrivervi in palestra, avanti tutta: questo periodo vi aiuterà a fare il primo passo, incoraggiandovi con tanta forza e resistenza alla fatica. Se poi stavate solo aspettando il momento giusto per mettere sottosopra la vostra casetta, potrete finalmente agire e rendere il luogo dove vivete confortevole, ordinato e funzionale. Ma soprattutto bello, perché il cielo racconta di cambiamenti inediti, dettagli che riveleranno buon gusto e stile.



GEMELLI

Settimana ricca di emozioni positive! E di benessere, allegria, divertimento e fortuna. Insomma, vi aspettano giornate gradevolissime, che premieranno chi di voi ha scelto questo periodo per concedersi una vacanza e staccare dalla routine. Ma se siete alle prese con il quotidiano, non preoccupatevi, perché troverete mille pretesti e mille occasioni per concedervi i piaceri preferiti. Le giornate migliori, quelle che concentreranno i favori delle stelle, potrebbero essere quelle della seconda parte, da mercoledì sera in poi. Un tripudio di sensazioni positive che vi aiuteranno a capire che cosa vi servirà per essere felici.



CANCRO

Salutate la stanchezza e date il benvenuto ad energia e grinta. Nel corso di questa settimana il cielo vi gratificherà con un'esplosione di vitalità, che sarà tanto più positiva quanto più problemi avete avuto in precedenza. Tuttavia, se appartenete al gruppetto degli iperattivi e sempre dinamici, questa nuova energia potrebbe infastidirvi, rendervi eccitabili e suscettibilissimi. È sempre e solo questione di prospettive, di punti di vista e posizioni personali! Tuttavia, tra giovedì e venerdì, sorvegliate le vostre parole, perché potrebbero prendere una direzione inaspettata anche per voi. Week end divertente e sereno, con possibili viaggi, inviti e nuove amicizie.



LEONE

L'ingresso di questa settimana avverrà tra emozioni positive, come fiducia, entusiasmo, determinazione. Un buon principio che risulterà utile per pianificare le attività del quotidiano e per regalarvi anche qualche occasione di svago extra, magari in compagnia di nuovi amici. Fino a sabato vivrete ore scorrevoli e gratificanti. Nel week end, in modo particolare domenica, attenti agli imprevisti. Potreste reagire impulsivamente ma quello che davvero vi aiuterà, sarà fermarvi a riflettere per trovare la soluzione migliore, che non sarà affatto quella più facile o immediata. Occhio quindi e contate fino ad un miliardo prima di aprire bocca o prendere una decisione, di qualunque tipo.



VERGINE

Inizierete la settimana tesi come molle e la concluderete sorridenti e allegri. Vi chiedete che cosa sarà mai accaduto per cambiare in questo modo? Nel frattempo, il cielo si è mosso in moto, alcune situazioni logoranti sono terminate e le stelle promettono energia e grinta a volontà. Insomma, nel corso di queste giornate potrete chiudere i conti con le difficoltà e le preoccupazioni e divertirvi a progettare il futuro. L'immaginazione potrebbe rivestire un ruolo fondamentale in questa ripresa, perché certamente i risultati non li otterrete in un paio di ore. Dunque immaginate, create il domani desiderato, guardate in fondo e trovate la strada migliore per arrivarci.



BILANCIA

Ricordate la faccenda del bicchiere mezzo pieno e mezzo vuoto? Ecco il nostro esempio. Questa settimana dovrete proprio adottare il buon proposito di rimanere positivi e di concentrarvi su quello che c'è e funziona bene. E che non sarà affatto poco! Ad esempio, concentratevi sul tempo libero e sulla socializzazione. Le stelle infatti annunciano conoscenze simpatiche, forse tramite i Social o magari per modi più tradizionali e casuali. Vietato, invece, rimanere a rimuginare risentimenti e torti o, peggio, coltivare rabbia e nervosismo. Tutte situazioni possibili da questa settimana ma che potrete, e dovrete, ridimensionare. Concentratevi sul bicchiere mezzo pieno e saranno giornate godibilissime e tutto sommato scorrevoli



SCORPIONE

Questa settimana vi attendono parecchie novità. Alcune di queste purtroppo potrebbero essere imprevisti, le classiche situazioni inaspettate e sgradite. Tuttavia, accanto a queste circostanze imprevedibili e passeggera, troverete grinta, ispirazione e spunti per rendere la vostra vita interessante e dinamica. Le emozioni potrebbero scorrere abbastanza serenamente e, se ci saranno scossoni, saranno dovuti alle classiche, futili incomprensioni. Il cielo non favorisce la comunicazione ma presto anche questo aspetto importante migliorerà. Nel week end, usate le azioni, gli sguardi e le gentilezze per comunicare. Le emozioni diverranno speciali!



SAGITTARIO

Sognate una settimana scorrevole e avete perfino l'ambizione frenata che sia piacevole? In queste giornate non dovrete immaginare ma vivere situazioni finalmente più lineari e appaganti. Un passo alla volta, con l'avvertenza che le prime giornate potrebbero essere ancora un po' travagliate, tutto tornerà a posto. E poi la vita diverrà perfino gratificante. Inizia per voi una fase divertente e serena, in cui riprendere fiato dopo certe complessità e rilassarvi nel tempo libero. Potreste stringere nuove amicizie, superficiali o destinate a divenire profonde. O potreste viaggiare, concedervi una gita o perfino una vacanza. In fondo l'estate non è ancora finita e il cielo inizia a sorridervi soltanto ora!



CAPRICORNO

La settimana comincia sotto il segno della chiarezza, della precisione e dell'efficienza. Dunque, le stelle vi inviteranno chiaramente a prendere le redini delle vostre faccende, private o di altro tipo che siano, e a stabilire confini, obiettivi, direzioni e tempistiche. Alcune nuvole si addenseranno nel vostro cielo da mercoledì sera e di conseguenza pure nel vostro cuore e nella vostra mente. Potreste sentirvi parecchio nervosi, mostrarvi suscettibili e pronti alla polemica. Il rischio, quindi, sarà quello di vivere ore movimentate, o perfino di mettere a repentaglio rapporti collaudati.



ACQUARIO

Un po' di confusione nelle comunicazioni di vario genere, emozioni positive, una spolverata di fortuna: in sintesi, questa potrebbe essere la vostra settimana. L'unico punto debole, quindi, rimarrà il dialogo, così come i trasporti e i mezzi di comunicazione, tra ritardi ed equivoci. Siate chiari e, se non dipendesse da voi, rassegnatevi. L'umore infatti viaggerà su ottimi livelli e vi permetterà di accogliere con il sorriso sulle labbra sia le situazioni positive, che saranno numerose, che quelle sfavorevoli, che rimarranno poche, circoscritte e passeggera. Tra mercoledì sera e sabato di primo mattino, potreste accogliere ore spensierate e favorevoli per ogni ambito, o quasi. Chissà che non sia in questo arco temporale che arriverà una notizia eccellente.



PESCI

Questa settimana non partirà con il piede giusto ma si concluderà con piacevolissime emozioni e qualche novità positiva. Fino a mercoledì dovrete mettere nel conto fastidi e ambiguità, forse tensioni e perfino imprevisti. Lasciate decantare eventuali provocazioni perché le discussioni potrebbero prendere una brutta piega molto in fretta. Nei giorni successivi il cielo cambierà e le stelle vi guarderanno con favore, esaltando grinta, fiducia e vitalità. Vi sentirete decisamente meglio, più ottimisti e sicuri di voi. Il momento chiave, quello che vi regalerà un sorriso e la certezza che davvero potete girare pagina, sarà il week end. Date fondo a tutta la vostra voglia di vivere.

FONTE: tg24.sky.it

CHIAROVEGGENTE MEDIUM ASTROLOGO

MASTER:VEDANT

Guaritore spirituale dell'Himalaya

POSSO DARE SOLUZIONI AI VOSTRI PROBLEMI

- SPECIALISTA NEL SISTEMARE I PROBLEMI D'AMORE
- PROBLEMI RELAZIONALI e FAMILIARI
- PROBLEMI FINANZIARI
- RIMUOVERE I DOLORI DEL CORPO
- RIMUOVERE IL MALOCCHIO
- ELIMINAZIONE DELL'ENERGIA NEGATIVA
- RIMUOVERE LE MALEDIZIONI

UN APPUNTAMENTO PUÒ CAMBIARE LA TUA VITA

514-708-4445

vedantpowerfull@gmail.com
www.guerisseurspirituelpuissant.com

LETTURA
DEL VISO

LETTURA
DELLA MANO

La tua privacy
è la nostra
promessa

OROSCOPO

NUMEROLOGIA

Tutte le religioni
sono benvenute

APPUNTAMENTI COMUNITARI

Le borse di studio dei Casacalendesi

Anche quest'anno l'Associazione Casacalendese di Montréal mette in palio delle borse di studio a favore degli studenti meritevoli di origine casacalendese iscritti all'Università. Si invitano i candidati a consultare il bando del concorso e a scaricare la domanda di partecipazione visitando il sito casacalenda.ca. Le domande, corredate dagli allegati necessari, devono pervenire entro e non oltre il **16 ottobre 2024**. Per maggiori informazioni, si prega di contattare la coordinatrice Rosanna Monteferrante, telefonando al 514-722-1611 o scrivendo a rdigioacchino@outlook.com. Ai giovani talenti, buona fortuna!

Due Messe per San Padre Pio di Pietrelcina

Nell'anniversario della morte di San Padre Pio di Pietrelcina (23 settembre), testimone straordinario della fede e della passione di Gesù Cristo, gli "Amici di San Padre Pio" di Montréal faranno celebrare due messe in Suo onore presso la Parrocchia Madonna di Pompei (2875, Sauvé Est, Montréal): la prima è in programma per **sabato 21 settembre, alle ore 17**, la seconda è fissata per **lunedì 23 settembre, alle ore 19:30**. Siete attesi numerosi.

La raccolta delle mele di Pompei

La Parrocchia Madonna di Pompei, con la partecipazione del club de l'Âge d'Or Pompei II, organizza la 'Raccolta delle mele' per **mercoledì 25 settembre, alle ore 9:30**, presso il Verge du Ruisseau, situato al 12680 Rang de la Fresnière, Saint Benoit de Mirabel. Il prezzo di 35 \$ include un panino per pranzo. Per prenotazioni, contattate Tommaso Barone, presidente di Pompei II, al 514-779-9148.

Banchetto e Ballo dello Juventus Club Canada

Membri, simpatizzanti e amici sono invitati a partecipare al "Banchetto & Ballo" dello Juventus Club Canada che si terrà **venerdì 4 ottobre**, alle ore 18:00, presso la sala da ricevimento *Le Rizz*, situata al 6630 rue Jarry Est, St-Léonard. Allisterà la serata M ENTERTAINMENT & DJ service. Menù gastronomico di 3 servizi, tavolo dolci e bar aperto. Per informazioni e prenotazioni contattate James V. Infantino al (514) 7719130, Joe Di Pietro al (514) 941-6601 oppure Luciano Gidari al (438) 833-1929.

Bingo e zumba con il Club l'âge d'or Pompei II

Il Club l'âge d'or Pompei II organizza, **ogni lunedì e giovedì, dalle 12:00 alle 15:30**, una partita di bingo. Per tutto il mese di ottobre, poi, sono in programma corsi danza e zumba gratuiti con un nuovo insegnante.

I Sanpieres festeggiano la Madonna dell'Acqua

Domenica 22 settembre, alle ore 10:00, presso la Parrocchia della Madonna del Monte Carmelo (7645 Rue du Mans, Saint-Léonard), sarà celebrata una Santa Messa in onore della Madonna Santissima dell'Acqua. Seguirà un pranzo presso il ristorante *Elio*, sito al 351 rue Bellechasse, a Montréal. Possono partecipare i soci Sanpieres, amici e simpatizzanti. Per l'occasione, dall'Italia arriverà anche l'amato Parroco di San Pietro Infine, Monsignore Don Lucio Marandola. Per ulteriori informazioni, contattate il presidente Tony Fuoco al 514-918-5343.

Le Associazioni che desiderano far conoscere i propri eventi possono contattarci al 514.253.2332 o via e-mail all'indirizzo journal@cittadino.ca

Cittadino SPORTIVO

A cura di Roberto Tassinario

Via alla Champions League con 5 italiane

Riprendono questa settimana le competizioni europee, con cinque squadre italiane impegnate nella nuova **Champions League** che ha rivoluzionato la fase di qualificazione per l'accesso agli ottavi di finale. **Martedì 17 settembre, alle ore 12:45, (ora di Montréal) si inizia con Juventus-Psv Eindhoven. A seguire, alle ore 15:00, Milan-Liverpool. Mercoledì 18, alle ore 12:45, Bologna-Shakhtar Donetsk e, alle ore 15:00, Manchester City-Inter. Infine, giovedì 19 settembre, alle ore 15:00, Atalanta-Arsenal.** L'Europa League, in cui giocano **Roma e Lazio**, comincia invece l'ultima settimana di settembre, mentre la **Conference League**, che vede la **Fiorentina** protagonista, inizierà ad ottobre. *In Canada le partite sono trasmesse in diretta da DAZN.*

Serie A, 4ª giornata

UDINESE IN TESTA, VOLA IL NAPOLI PAREGGI PER INTER E JUVE

MONTREAL – Si bloccano in contemporanea 3 capoliste su 4 (Inter, Juve e Torino, ma non l'Udinese) e ne approfitta il Napoli che, giocata dopo giornata, sta riacquisendo la mentalità vincente da scudetto e, soprattutto, la ferocia del suo allenatore. Calendario vuole che nella prossima giornata il big match si giochi proprio a Torino, tra i bianconeri di Thiago Motta e i partenopei del grande ex Antonio Conte. Il Napoli asfalta il Cagliari (4-0 in Sardegna), mentre il Monza mette paura alla corazzata Inter (1-1) e l'Empoli ferma una timida Juventus (0-0). Reti inviolate tra Torino e Lecce (0-0) e pareggi anche tra Genoa-Roma (1-1) e Como-Bologna (2-2). Vittorie scacciarsi dell'Atalanta con la Fiorentina (3-2) e del Milan con il Venezia (4-0). Nei posticipi del lunedì, colpaccio dell'Udinese che batte 3-2 il Parma in trasferta e conquista la vetta della classifica, mentre la Lazio batte 2-1 il Verona. L'ultima volta che l'Udinese era stata da sola in testa alla classifica correva l'ottobre 2011/2012. Tredici anni fa c'era Guidolin in panchina e i friulani chiusero al terzo posto una magnifica annata. Dalla salvezza conquistata a quindici minuti dalla fine dello scorso campionato al primo posto in classifica dopo quattro giorni-

te. E domenica i friulani fanno visita alla Roma di Daniele De Rossi per continuare a sognare.

Cagliari-Napoli 0-4. Lukaku gioca la prima da titolare e incide in maniera determinante: il belga regala l'assist del vantaggio a Di Lorenzo. Gara sospesa per 7' per lancio di fumogeni. Il Cagliari ci prova e nella ripresa colpisce la traversa con Marin. Il Napoli non perdona e segna ancora con Kvara (altro assist di Lukaku). Il georgiano rende il favore 4' più tardi e l'attaccante di Conte segna il 3-0. La chiude Buongiorno.

Monza-Inter 1-1. Aspettando il Manchester City in Champions, la squadra di Inzaghi impatta 1-1 all'U-Power Stadium e si porta a -1 dal Napoli. Turnover moderato e chance nel primo tempo per Dimarco, Lautaro e Frattesi. Ad inizio ripresa dentro Taremi, Dumfries e l'esordiente Zielinski. Ci provano Thuram e Djuric, spazio anche per Arnautovic e Correa ma la sblocca di testa Mota su cross di Izzo. Rimedia Dumfries all'88' servito da Carlos Augusto.

Empoli-Juventus 0-0. Bianconeri fermati sul campo dell'Empoli, dopo il pareggio senza reti di due settimane fa contro la Roma. La Juve ha le migliori occasioni con Gatti, Vlahovic e Koopmeiners. La

Parma - Udinese 2-3



squadra di D'Aversa (ancora in tribuna squalificato) - che colleziona ottime chance con Grassi e Gyasi - è invece ora a quota 6. Il portiere toscano Vasquez migliore in campo. **Milan-Venezia 4-0.** Il Milan trova la prima vittoria in campionato con un primo tempo travolgente: dopo un minuto e trenta segna subito Theo Hernandez su assist di tacco di Leao. Al 16' bis di Fofana (e non di Gabbia come inizialmente segnalato) e quindi 3-0 al 25' di Pulisic su rigore. Sempre su rigore poker di Abraham

al 29'. Morata in campo nella ripresa, nel finale espulso Nicolussi Caviglia.

Genoa-Roma 1-1. Il Genoa agguanta la Roma all'ultimo assalto. Negli ultimi secondi di recupero Vitorino trova un cross in area sul quale si avventa De Winter, lasciato solo, per realizzare l'1-1 finale. I giallorossi avevano giocato un ottimo primo tempo trovando con Dovbyk il vantaggio al 37' su respinta corta di Gollini bravo su Pisilli. Altre occasioni giallorosse per un possibile raddoppio, ma nella ripresa la squadra di Gilardino ha fatto di più. De Rossi espulso poco prima del pareggio subito.

Atalanta-Fiorentina 3-2. L'Atalanta trova la sua seconda vittoria in campionato con uno scatenato Lookman. Il numero 11 torna da titolare e decide la gara con una prestazione sontuosa. Retegui risponde a Martinez Quarta, poi Kean porta di nuovo avanti la viola ma De Ketelaere e proprio Lookman (suo anche l'assist a Retegui) ribaltano tutto in pochi secondi nel finale di primo tempo. Ancora nessuna vittoria per Palladino.

Torino-Lecce 0-0. Il Torino sale a 8 punti in classifica dopo

il pareggio senza reti contro il Lecce. La squadra di Gotti - al secondo risultato utile consecutivo - sfiora in più occasioni il gol del vantaggio, ma il portiere granata Milinkovic-Savic è bravo a salvare il risultato.

Como-Bologna 2-2. Un gol di Iling jr al 91' salva i rossoblù che a Como vanno sotto 2-0, ma riescono a recuperare grazie ai cambi di Italiano. La squadra di Fabregas la sblocca subito con un autogol di Casale, trova il raddoppio di Cutrone a inizio ripresa ma sciupa le occasioni per chiuderla. Castro entrato da poco accorcia nel finale, poi la perla di Iling jr nel recupero.

Parma-Udinese 2-3. Sorpresa dopo quattro giornate di Serie A: in vetta c'è l'Udinese, che trova una strepitosa rimonta in casa del Parma e vince 3-2. Al Tardini, i crociati sbloccano subito con Delprato (2') e raddoppiano con Bonny (43'). Nella ripresa, però, la formazione di Runjaic ribalta tutto grazie al gol di Lucca (49') e alla doppietta di Thauvin (68' e 77'), sfruttando anche l'inferiorità numerica dei padroni di casa per l'espulsione, al 73', di Keita. **Lazio-Verona 2-1.** La quarta giornata si chiude con il successo della Lazio, che all'O-

limpico batte 2-1 il Verona e sale al sesto posto con 7 punti. Succede tutto nei primi 20 minuti: il destro di Dia al 5' vale il vantaggio dei biancocelesti, ma l'Hellas replica due minuti dopo con Tengstedt. Ci pensa poi Castellanos, con una deviazione in area da calcio d'angolo, a decidere il match. L'ex Baroni stende e sorpassa la sua ex squadra, ferma a quota 6.

RISULTATI SERIE A

4ª giornata | 16/09/2024

Como - Bologna	2-2
Empoli - Juventus	0-0
Milan - Venezia	4-0
Genoa - Roma	1-1
Atalanta - Fiorentina	3-2
Torino - Lecce	0-0
Cagliari - Napoli	0-4
Parma - Udinese	2-3
Lazio - Verona	2-1

CLASSIFICA

UDINESE	10
NAPOLI	9
INTER	8
JUVENTUS	8
TORINO	8
LAZIO	7
ATALANTA	6
VERONA	6
EMPOLI	6
MILAN	5
GENOA	5
PARMA	4
LECCE	4
FIorentina	3
BOLOGNA	3
MONZA	3
ROMA	3
COMO	2
CAGLIARI	2
VENEZIA	1

5ª giornata

Venerdì 20 settembre
Cagliari-Empoli 12:30
Hellas Verona-Torino 14:45
Sabato 21 settembre
Venezia-Genoa 9:00
Juventus-Napoli 12:00
Lecce-Parma 14:45
Domenica 22 settembre
Fiorentina-Lazio 12:30
Monza-Bologna 09:00
Roma-Udinese 12:00
Inter-Milan 14:45
Lunedì 23 settembre
Atalanta-Como 14:30

COUVREUR
G.P. INC. 48 ANNI

Residenziale, Commerciale e Industriale
R.B.O. 8299-4377-33

514 912-3115
BRUNO PICCIANO

LAVAL: 450 661-6456 • 1 800 661-6456
www.couvreurgp.com • bruno.picciano08@gmail.com

MITSUBISHI ELECTRIC VI PRESENTA

La tecnologia *Hyper-Heat Plus* per clima freddo

Per fortuna, la tecnologia **Hyper-Heat Plus**, che alimenta il nostro modello FS, offre una potenza di riscaldamento del 100% a -20° C e funziona efficacemente fino a temperature pari a -25° C*. Anche nei giorni più freddi, potrete approfittare di un alto livello di confort a casa vostra.



**HYPER
HEAT A
A -25° C
E PIÙ***

Mr. SLIM
Série FS

100% DI CAPACITÀ
DI RISCALDARE
A -20° C



IL VANTAGGIO HYPER-HEAT PLUS

La nostra serie FS è supportata dalla nostra garanzia prolungata di 12** anni, la migliore dell'intero settore, sui pezzi e sul compressore.



LA CONSOLE PER SOLARIUM



Concessionnaire agréé de :

 **MITSUBISHI
ELECTRIC**
Chauffage et Climatisation

GRANDE PROMOZIONE 300\$ DI SCONTO

VENDITE • SERVIZI • INSTALLAZIONI



**CLIMATISATION
THERMO-CLIMA**

Il Concessionario per Montréal, Climatisation Thermo-Clima.

Luca **514-887-0445**

Nicolino **514-497-0323**

Sovvenzione di 1 536\$ da Hydro-Québec. 

www.thermoclima.ca



*Include la tolleranza. Le unità tipiche possono funzionare in modalità di riscaldamento fino a -27°C, a seconda delle condizioni.

** Quando installato e registrato da un installatore HVAC (riscaldamento, ventilazione e condizionamento) certificato MEQ. Si applicano alcune condizioni, restrizioni e/o limitazioni. Consultare i termini e le condizioni della garanzia per i dettagli completi. Valida solo con l'acquisto di un sistema FS, comprendente unità interne ed esterne FS approvate.

**EVENTI SPORTIVI
DA NON PERDERE**

- **Maratona di Montréal:** domenica 22 settembre, a partire dalle ore 7:45
- **Match amichevoli casalinghi dei Canadiens di Montréal:** lunedì 23 contro Philadelphia (ore 19) e martedì 24 (sempre alle ore 19) contro New Jersey.

Serie B, 5ª giornata

Il Pisa balza in testa, poker del Brescia, Sampdoria sul fondo

ROMA, (Marco Milan, mediapolitika.com) - È il Pisa la nuova capolista della Serie B. La squadra di **Filippo Inzaghi** sbanca l'Arechi di Salerno e si issa solitaria al comando della classifica, presto per parlare di situazione delineata, ma l'impressione è che i nerazzurri possano seriamente candidarsi per la promozione. In **Salernitana-Pisa** c'è in palio la vetta della classifica e la gara non tradisce le attese; alla fine vincono i toscani che con questo successo si portano da soli al comando della graduatoria con 11 punti, due in più del trio composto da **Brescia**, **Spezia** e **Sudtirolo**: poker dei lombardi al **Frosinone**, pari per i liguri a **Cremona**, successo esterno degli altoatesini a **Reggio Emilia**. Risale la china il **Sassuolo**, corsaro sul campo della **Carrarese**, così come lentamente rimonta posizioni il **Palermo** che vince a **Castellammare di Stabia**, mentre è in calo il **Mantova**, sconfitto



a **Bari** nella partita che regala ai pugliesi la prima vittoria della stagione. Pari sia nel derby fra **Cesena** e **Modena**, che nella sfida tra **Cittadella** e **Catanzaro**, mentre preoccupano le situazioni di

Frosinone e **Sampdoria**, rispettivamente penultima e ultima: i ciociari sono stati travolti per 4-0 a **Brescia**, i doriani hanno perso a **Cosenza**, restando con due miseri punti in classifica ed ancora senza vittorie all'attivo. Attenzione allo scontro diretto fra **Pisa** e **Brescia** nella prossima giornata, così come interessanti appaiono anche **Palermo-Cesena** e **Mantova-Cittadella**; il campionato è solamente all'inizio e la sensazione è che i reali valori si inizieranno a vedere solamente ad autunno inoltrato.

Pisa in testa anche nella classifica marcatori grazie ai **4 gol di Bonfanti**, mentre in seconda posizione c'è **Shpendi (Cesena)** a quota **3**, seguito a **2** dal gruppone formato, tra gli altri, da **Simy** e **Braaf (Salernitana)**, **Coda (Sampdoria)**, **Pedro Mendes (Modena)**, **Fumagalli (Cosenza)**, **Vergara (Reggiana)** e **Pontisso (Catanzaro)**.

MLS

Il CF Montréal torna alla vittoria e spera ancora nei play-off

L'ex centrocampista argentino Ignacio Piatti, che ha giocato 6 stagioni nella metropoli quebecchese segnando oltre 60 gol, è stato iscritto nella "Wall of Fame" del club

MONTREAL - Grazie a due gol nel primo tempo, il **CF Montréal** ha interrotto, sabato 14 settembre,

una striscia di tre sconfitte consecutive con una vittoria per 2-1 contro **Charlotte FC** davanti a quasi 20.000 persone allo **Stadio Saputo**. "Un grande lavoro da parte dei difensori, dei centrocampisti e anche degli attaccanti. Continuo a ripetermi, ma la difesa non è solo una questione di difensori, ma parte dagli attaccanti. Credo che abbiamo fatto un ottimo lavoro in questo senso", ha dichiarato

il centrocampista quebecchese **Samuel Piette**. **Caden Clark**, con il suo primo gol stagionale, e **Bryce Duke** hanno centrato il bersaglio in un intervallo di tre minuti (al 23' e al 26'). **Tim Ream** ha risposto per **Charlotte** al 36' infilando con un colpo di testa la porta del montrealense **Jonathan Sirois**. La partita contro **Charlotte** è stata anche

l'occasione per inserire nel "Wall of Fame" dello stadio il nome dell'ex centrocampista argentino **Ignacio Piatti** che ha giocato dal 2014 al 2019 nella metropoli quebecchese segnando oltre 60 gol. Il **Montréal** torna in campo mercoledì 18 settembre, alle ore 19:30, contro i **New England Revolution**, lo stesso club che ha battuto il **CF**

per 5-0 allo **Stadio Saputo** il 24 agosto scorso. Sabato 21, alle ore 19:30, l'équipe quebecchese giocherà in casa contro il **Chicago Fire FC**. Nel weekend scorso, da sottolineare anche le vittorie del **Toronto FC** per 2-1 contro **Austin** e del **Vancouver** per 2-0 contro **San José**, completando un raro tris positivo per le squadre canadesi.

per 5-0 allo **Stadio Saputo** il 24 agosto scorso. Sabato 21, alle ore 19:30, l'équipe quebecchese giocherà in casa contro il **Chicago Fire FC**. Nel weekend scorso, da sottolineare anche le vittorie del **Toronto FC** per 2-1 contro **Austin** e del **Vancouver** per 2-0 contro **San José**, completando un raro tris positivo per le squadre canadesi.

RISULTATI SERIE B	
5ª giornata 14/09/2024	
Cesena - Modena	2-2
Bari - Mantova	2-0
Brescia - Frosinone	4-0
Cittadella - Catanzaro	0-0
Cremonese - Spezia	1-1
Juve Stabia - Palermo	1-3
Carrarese - Sassuolo	0-2
Cosenza - Sampdoria	2-1
Reggiana - Sudtirolo	1-3
Salernitana - Pisa	2-3
6ª giornata 21/09/2024	
Catanzaro - Cremonese	
Cosenza - Sassuolo	
Palermo - Cesena	
Pisa - Brescia	
Reggiana - Salernitana	
Sampdoria - Sudtirolo	
Modena - Juve Stabia	
Frosinone - Bari	
Mantova - Cittadella	
Spezia - Carrarese	

CICLISMO

Vuelta 2024, Roglic vince il Giro di Spagna

MADRID - Lo sloveno **Primož Roglič** ha vinto la 79esima edizione della **Vuelta a España**, la corsa ciclistica a tappe spagnola che si è conclusa l'8 settembre scorso. Per il corridore della **Red Bull-Bora-Hansgrohe** è il quarto trionfo personale nella classifica finale della **Vuelta** (dopo le vittorie nel 2019, 2020 e 2021). Ha così eguagliato il record di successi in questa corsa, stabilito dallo spagnolo **Roberto Heras** nei primi anni 2000. L'ultima tappa è stata la cronometro individuale di Madrid, lunga 24,6 chilometri.

La frazione contro il tempo è stata vinta da **Stefan Küng** (Groupama-FDJ) in 26'28", proprio davanti a **Roglic** e a **Mattia Cattaneo** (T-Rex Soudal-QuickStep). Sul podio finale con lo sloveno, nella classifica generale definitiva, salgono **Ben O'Connor** (Decathlon-Ag2r) staccato di 2'36" e **Enric Mas** (Spa, Movistar) con un distacco di 3'13". Quarto **Carapaz** a 4'02" e quinto **Skjelmoose** a 5'49".



Pogacar, re di Montréal

MONTREAL - Successo n. 22 del suo 2024 per lo sloveno **Tadej Pogacar**, che si è imposto domenica 15 settembre nel GP di Montréal, dopo aver staccato tutti a 23 km dal traguardo. Alle sue spalle, con un ritardo di 24 secondi, lo spagnolo **Pello Bilbao**, terzo l'ex campione del mondo **Julian Alaphilippe** a 40". Migliore degli italiani è stato **Edoardo Zambanini**, che si è piazzato nono, mentre **Andrea Bagioli** ha chiuso in 14ª posizione. Due giorni prima, invece, il **GP di Québec** è stato vinto in volata dall'australiano **Michael Matthews**. Prossimo appuntamento con il ciclismo internazionale con il mondiale su strada dal 22 al 29 settembre a **Zurigo**, in Svizzera.



CLASSIFICA	
BRESCIA	9
SPEZIA	9
PISA	8
JUVE STABIA	8
CITTADELLA	8
CESENA	7
REGGIANA	7
CREMONESE	7
MANTOVA	7
PALERMO	7
SALERNITANA	6
SUDTIROLO	6
CATANZARO	6
MODENA	5
BARI	5
SASSUOLO	5
COSENZA	5
CARRARESE	3
FROSINONE	3
SAMPDORIA	2

LEGA PRO GIRONE A	
4ª giornata 15/09/2024	
Albinoleffe - US Pergolettese	3-0
Feralpisalò - Virtus Vecomp	1-0
AC Renate - Giana	1-0
Padova - Asd Alcione Milano	1-0
Caldiero Terme - Pro Vercelli	4-1
Vicenza - Pro Patria	2-0
Trento - Arzignano Valchiampo	3-2
Clodiense - Lumezzane	1-1
Triestina - Atalanta BC U23	1-5
Novara - Lecco	Pos
5ª giornata 21/09/2024	
Giana - Albinoleffe	
Pro Patria - Novara	
Pro Vercelli - Padova	
Virtus Vecomp - AC Renate	
Asd Alcione Milano - Vicenza	
Arzignano Valchiampo - Clodiense	
Lecco - Triestina	
US Pergolettese - Feralpisalò	
Lumezzane - Atalanta BC	
Trento - Calcio Caldiero Terme	

CLASSIFICA	
PADOVA	12
AC RENATE	12
CALDIERO TERME	9
VICENZA	8
ATALANTA BC	7
PRO VERCELLI	6
ALBINOLEFFE	5
TRENTO	5
CLODIENSE	5
GIANA	5
LECCO	5
LUMEZZANE	5
FERALPISALÒ	5
ALCIONE MILANO	4
VIRTUS VECOMP	4
TRIESTINA	3
PRO PATRIA	2
ARZIGNANO V.	1
PERGOLETTESE	1
NOVARA	1

LEGA PRO GIRONE B	
4ª giornata 15/09/2024	
Arezzo - Legnago	1-0
Virtus Entella - Carpi	1-1
Milan Futuro - Ascoli	0-2
Vis Pesaro - Pontedera	2-0
Campobasso - Sassari Torres	0-1
Sestri - Spal	1-3
Perugia - Gubbio	1-1
Ternana - Pineto	3-0
Lucchese - Rimini	Pos
PESCARA - Pianese	Pos
5ª giornata 21/09/2024	
Gubbio - Campobasso	
Vis Pesaro - Ternana	
Legnago - Sestri	
Pontedera - Arezzo	
Sassari Torres - Pineto	
Ascoli - Lucchese	
Pianese - Virtus Entella	
Pescara - Perugia	
Rimini - Milan Futuro	
Spal - Carpi	

CLASSIFICA	
VIRTUS ENTELLA	10
VIS PESARO	9
GUBBIO	8
SASSARI TORRES	7
TERNANA	7
ASCOLI	7
PESCARA	7
PONTEREDERA	6
CARPI	6
AREZZO	6
PERUGIA	5
PINETO	5
SPAL	4
PIANESE	4
LUCCHESE	4
CAMPOBASSO	3
RIMINI	1
SESTRI	1
MILAN FUTURO	1
LEGNAGO	0

LEGA PRO GIRONE C	
4ª giornata 15/09/2024	
Potenza - Sorrento	1-0
Taranto - Trapani	0-0
Crotone - Messina	2-0
Monopoli - Juve Next Gen	0-0
Casertana - Turrís	0-0
Catania - Picerno	0-0
Audace Cerignola - Giugliano	3-1
Cavese - Avellino	1-1
Asd Team Altamura - Benevento	0-2
Latina - Foggia	Pos
5ª giornata 21/09/2024	
Messina - Casertana	
Sorrento - Turrís	
Avellino - Latina	
Cavese - Monopoli	
Taranto - Asd Team Altamura	
Trapani - Juve Next Gen	
Giugliano - Catania	
Audace Cerignola - Potenza	
Picerno - Crotone	
Benevento - Foggia	

CLASSIFICA	
AUDACE CERIGNOLA	10
BENEVENTO	9
PICERNO	8
CATANIA	8
MONOPOLI	7
POTENZA	7
SORRENTO	7
CROTONE	6
CAVESE	5
TRAPANI	5
GIUGLIANO	5
JUVE NEXT GEN	4
MESSINA	4
FOGGIA	4
TURRIS	4
CASERTANA	3
AVELLINO	3
LATINA	2
TARANTO	2
TEAM ALTAMURA	0

Joey Saputo è cittadino onorario di Bologna

Il presidente della squadra rossoblu ha ricevuto il riconoscimento in Comune. Tra i presenti anche la moglie e il figlio, oltre a staff e giocatori: "Orgoglioso ed emozionato. Il bilancio di questi 10 anni è positivo, presto avrò anche il passaporto italiano"



BOLOGNA - "Sono orgoglioso ed emozionato". Così **Joey Saputo** ha ringraziato il sindaco di Bologna **Matteo Lepore** e il consiglio comunale per il conferimento della cittadinanza onoraria. La cerimonia si è tenuta il 10 settembre scorso a Palazzo d'Accursio, dopo la delibera approvata all'unanimità il 14 luglio. In fondo era destino: "Ho ripensato in questi giorni alla prima volta che arrivai a Bologna. Non nel 2014 quando presi il club, ma nel febbraio 2012, per portare Di Vaio al Montréal (in MLS, ndr). Arrivai a Bologna in treno e nevicava: pensai che non era poi così diversa dal Canada, mi sono sentito a casa. E ora qui ci sono i miei figli: Luca, che lavora nel Bologna, e Jesse, che gioca in Primavera. Sono proprietario del Bologna da 10 anni e il bilancio è molto positivo: 10 anni bellissimi, indimenticabili, con momenti difficili quando i risultati sportivi non erano all'altezza delle aspettative. Ma quando ho deciso di acquistare la maggioranza del club la mia

intenzione era costruire dal basso e i risultati di oggi sono frutto di un albero con radici profonde: dalla riorganizzazione delle aree tecniche e manageriali del club, all'acquisto e la ristrutturazione del centro tecnico, senza dimenticare gli interventi allo stadio. Ringrazio l'ad **Claudio Fenucci**, **Sartori** e **Di Vaio**, la squadra. La Champions è stato il coronamento di impegno e lavoro. Ma il calcio e il Bologna vanno oltre a questo e la dimostrazione l'ho avuta alla reazione della gente alla tragedia di **Mihajlovic**, che a Bologna ha trovato una seconda famiglia". Poi Joey Saputo ha citato **Lucio Dalla**: "Vi ringrazio per avermi accolto in una città che è accoglienza e dove non si perde neanche un bambino". Infine una battuta: "Mi sento abbracciato e protetto, io e la mia famiglia ricambiamo con tutto il cuore. È un onore essere bolognese, uno di voi: un onore di cui sarò sempre grato, anche perché la cittadinanza arriva prima del passaporto italiano che farà di me anche un vostro connazionale".

TENNIS

Coppa Davis, Italia ai quarti di finale

Dopo il successo sull'Olanda, l'Italia si qualifica alle finali di Malaga da prima del proprio girone. Chi sono i possibili avversari degli azzurri ai quarti di finale?



ROMA - L'Italia ha battuto anche l'Olanda (con **Sinner** in panchina per sostenere i compagni) e ha vinto il proprio girone, qualificandosi alle Finals di Coppa Davis (che si terranno a Malaga) da prima della classe. Evitata dunque la Spagna di **Alcaraz** ai quarti di finale, appuntamento dal 19 al 24 novembre con l'obiettivo di tenerci stretta l'"Insalatiera". Con il ritorno di **Jannik** non sarà facile per **Volandri** stilare le convocazioni. Giovedì 19 settembre, il sorteggio dei quarti di finale non sarà integrale, ma accoppierà solo le quattro seconde classificate alle quattro vincitrici dei gironi. La prima del Gruppo A, cioè l'Italia, potrà pescare la seconda del Gruppo B o la seconda del

Gruppo D, quindi Australia o Argentina. Nel primo caso si tratterebbe di una replica della finale dell'anno scorso, che ha sorriso alla squadra di **Volandri**.

PARALIMPIADI DI PARIGI 2024

Italia da record con 71 medaglie

PARIGI - Partecipare, gareggiare, ma soprattutto vincere medaglie. La missione (compiuta) della delegazione più numerosa di sempre della squadra italiana (141 atleti in 17 discipline diverse) alle Paralimpiadi di Parigi 2024 terminate l'8 settembre. Un bilancio da record, probabilmente oltre le aspettative anche degli stessi sportivi protagonisti e dei dirigenti del Comitato italiano paralimpico. Le atlete e gli atleti azzurri hanno conquistato ben 24 medaglie d'oro, 15 d'argento e 31 di bronzo, per un totale di 71 podi, chiudendo al sesto posto nel medagliere complessivo. Si tratta di un risultato straordinario per il movimento paralimpico italiano che porta a casa due medaglie in più rispetto a quelle vinte ai precedenti Giochi Paralimpici Estivi di Tokyo. Il miglioramento rispetto al Giappone è stato rilevante, dato che l'Italia ha guadagnato nel medagliere generale ben tre posizioni, arrivando al sesto posto finale dal nono di Tokyo. A vincere i Giochi Paralimpici Estivi francesi sono stati i troppo forti e super favoriti cinesi (94 ori, 76 argenti e 50 bronzi, totale 220 podi), davanti alle potenze paralimpiche di Gran Bretagna (49 ori, 44 argenti e 31 bronzi, totale 124 podi) e Stati Uniti (36 ori, 42 argenti e 27 bronzi, totale 105 podi). Meglio degli azzurri hanno inoltre fatto solo l'Olanda (quarta classificata) e Brasile (quinta classificata). Canada 12° con 29 medaglie (10 ori, 9 argenti e 10 bronzi).

tln | **SERIE A**
MADE IN ITALY

SERIE A
OGNI FINE SETTIMANA
21 SETTEMBRE

Juventus **J** 11:55a
Replica 22 settembre | 8:55A

N Napoli

22 SETTEMBRE

Roma **R** 11:55A

U Udinese

Inter **I** 2:30P

M Milan

Bell TV/Fibe 1619-700 | Cogeco 1114/1115HD | Shaw Direct 801HD
Vidéotron Illico 250 | Vidéotron Helix 356 HD | vivatv.ca

Charisma
Agence Immobilière

VENDITA - ACQUISTO - AFFITTASI
Contattatemi per tutte le vostre esigenze immobiliari!

STEVEN CECERE
Courtier immobilier. Résidentiel & commercial

514-586-4233
stevencecere@gmail.com



JOHNNY FILS
Président/Gestionnaire

Gestion GPF

- EXCAVATION
- TROTTOIR ET BORDURE DE BÉTON
- ASPHALTE
- PAVÉ UNI
- AMÉNAGEMENT PAYSAGER (Complet)
- PLANTATIONS
- ENTRETIENS DE TERRAIN (Ouverture et fermeture de terrains)

514.377.9898
514.220.4584
jffils@gestiongpf.com | www.gestiongpf.com



CALFEUTRAGE CAULKING

514-913-8077 **Signor Franco** 😊
PARLIAMO ITALIANO
ESTIMATION GRATUITE

Portes..... Fenêtres.. Solarium..

SERVICE PROFESSIONNEL

15 Ans de Garantie

PROTÉGEZ CONTRE INFILTRATIONS D'EAU D'AIR & INVASION D'INSECTES

514-913-8077



www.cittadino.ca

INSTALLATION BALCONVILLE
C. Baldino

Porte • Finestre • Solarium
Tende da sole • Rampe • Balconi
Cornicioni • Facciate vetrate
Vetrine dei negozi

514-979-2731



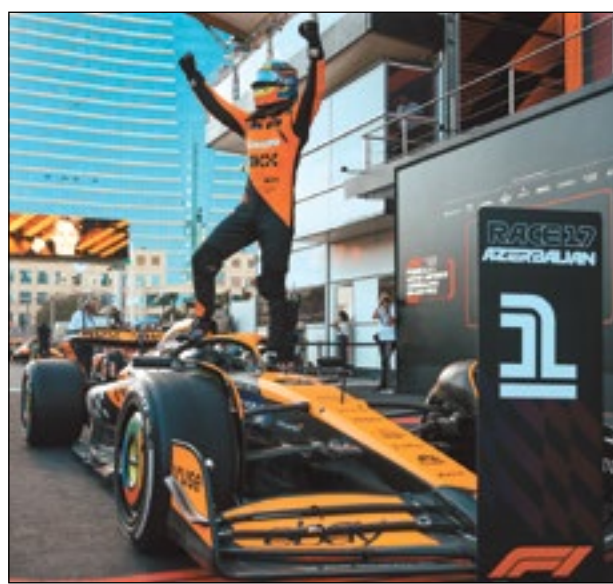
MOTORI  di **Lorenzo Dottore**
lorenzo@cittadino.ca | @viadifuga_motorsport

FORMULA 1 | GRAN PREMIO D'AZERBAIJAN 2024

PIASTRI E LA MCLAREN SI PRENDONO BAKU!

Leclerc lotta, ma si deve accontentare del secondo posto. 4° Norris in rimonta, Verstappen soffre ed è solo 5°

MONTRÉAL – Una gara che ha visto pochi sorpassi, ma che ha entusiasmato dal primo all'ultimo giro. Ad infiammare i tifosi sugli spalti e da casa è stata la bellissima battaglia sul filo dei millesimi tra la Ferrari di Charles Leclerc, partito in pole, e Oscar Piastri su McLaren, racchiusi in un secondo per gran parte della gara. Il fresco vincitore del Gran Premio d'Italia parte bene dalla prima posizione ed è velocissimo nel primo stint su gomme medie, riuscendo a mettere tra sé e il pilota australiano più di cinque secondi di distacco. La musica però, dopo il pit stop, cambia nel momento del passaggio alle gomme dure. La McLaren sembra più reattiva nei primi giri su quella miscela e, infatti, Piastri realizza uno dei sorpassi più belli della stagione, entrando in staccata alla curva 1. Leclerc da quel momento prova a non mollare, tentando il controsorpasso più volte durante la parte restante della gara, ma Piastri



Crediti foto: X - @McLarenF1

è molto veloce sul dritto e si riesce a difendere con grande abilità. Nel frattempo, la coppia di testa diventa un trio perché alla festa si aggiunge un ritrovato Sergio Perez su Red Bull. Questo avrà conseguenze negative sul prosieguo della gara di Leclerc; il numero 16 della Ferrari rimane bloccato davanti e dietro da

due macchine e, per questo, non avrà modo fino alla fine di mettere qualche metro tra sé e il leader, fondamentale per far prendere aria e "riposare" vettura e gomme. Questo è esattamente l'avvenimento che spiega il repentino calo degli pneumatici avvenuto nelle ultime tornate, che ha concesso la sontuosa vittoria

di Piastri e ha generato una bella lotta dietro con Perez e Sainz, anche lui capace di raggiungere il gruppo di testa con un gran passo nel finale. La lotta tra i tre, dopo una grandiosa difesa di Leclerc, purtroppo si conclude con un brutto incidente tra Perez e Sainz da cui entrambi i piloti ne sono usciti fortunatamente illesi. Dietro Piastri e Leclerc, raggiunge il podio in questo modo rocambolesco George Russel sulla sua Mercedes. Gara nelle retrovie invece per i primi due del campionato: Norris, dopo una qualifica sfortunata (partito 14° a causa di un giro non completato per bandiere gialle), è in grado di rimontare molto bene fino al quarto posto, riuscendo comunque a guadagnare 3 punti (suo anche il giro veloce) arrivando davanti al suo rivale e leader della classifica iridata, Max Verstappen, protagonista in negativo di una gara anonima conclusa al quinto posto. Grandissima prestazione, invece, per i giovanissimi Franco Colapinto su Williams (8°) e Oliver Bearman su Haas (10°). Da segnalare, infine, il cambio di vetta nella classifica costruttori con la McLaren che torna in testa per la prima volta dopo dieci anni. Vedremo clamorosi colpi di scena anche nella classifica piloti?

Prossimo GP a SINGAPORE, domenica 22 settembre, alle 08:00 (ora di Montréal).

ACCEDI AD UN NUOVO PROGRAMMA
Risultati migliori sul tuo bene immobiliare!

SERGIO GRECO
AND ASSOCIATES

kw PRESTIGE
KELLERWILLIAMS
AGENZIA IMMOBILIARE

30
anni
D'ESPERIENZA

514 962.4800
www.sergiogreco.com

SERGIO GRECO
Courtier immobilier agréé



VITO GENTILE
Agente immobiliare residenziale e commerciale

514.825.1720
vito.gentile@remax-quebec.com

Al servizio della Comunità
Per Vendere o Comprare, Chiamatemi!

RE/MAX DYNASTIE
AGENZIA IMMOBILIARE
Franchisé indépendant et autonome de RE/MAX Québec Inc.

514.360.4332
7556 Boul. Henri-Bourassa Est
Anjou, Qc H1E 1P2



RBQ: 5823-6928-01

ALCO **ACQ**
MEMBRE DE L'ASSOCIATION DE LA CONSTRUCTION DU QUÉBEC

PORTE E FINESTRE - MATTONI CEMENTO ARMATO - SCALE GIUNTI PER MATTONI - TEGOLE DEL TETTO

ALBION SADIKU
APPALTATORE GENERALE / GENERAL CONTRACTOR

Chiamaci per un preventivo gratuito!
438.998.9241

Pedro Marques
514.264.5607
WWW.MATAMA.CA
planchersmatamafloors@gmail.com

MATAMA
PLANCHERS FLOORS
WE GIVE NEW LIFE TO YOUR FLOORS

LEVIGATURA DEL PAVIMENTO
Sablage de planchers

VOTRE SATISFACTION EST NOTRE GARANTIE DE SUCCÈS!



LA PIAZZA DEL CITTADINO

25 PAROLE 30\$

Per ogni parola in più: 75¢



Contattaci al:
514-253-2332
o via e-mail all'indirizzo:
journal@cittadino.ca

Piccoli annunci su carta e cittadino.ca

CERCASI

Cercasi consulenti (venditori) con o senza esperienza, part time o full time. **Cercasi anche sarte** con esperienza nella realizzazione di abiti da sposa. Si prega di chiamare al **514-270-5858** o al **514-466-9883**

SIGNORA ITALIANA CERCA LAVORO per accudire anziani a domicilio, in ospedale e nelle residenze. **Disponibile 24/7.** NO CLSC. Chiamare Maria Colantoni al **438-531-4423**.

CERCASI CALZOLAIO con esperienza a tempo parziale a Laval. Per informazioni, contattate Cosimo al **450.625.1556**.

Siamo alla ricerca di uno chef per la residenza per anziani 'Le Citadin', situata a St-Leonard. Se interessati, inviate il curriculum alla email reception@residencecitadin.com

OFFRESI

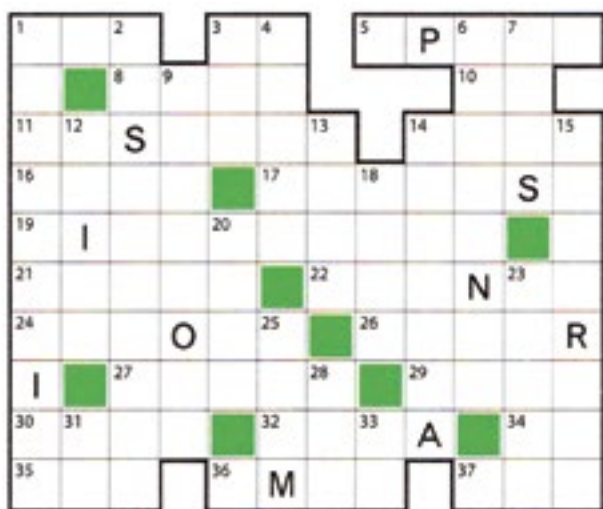
COMPAGNIA DI RISTRUTTURAZIONI ITALIANA, con licenza R.B.Q., realizza sale da bagno, cucine, pavimenti, pittura, riparazioni in cemento, scale, crepe e progetti chiavi in mano. Si garantisce massima serietà e professionalità. Info: **514-431-9175**.

Badante esperta a pagamento e con licenza, fasce di 4 ore, orari fissi con ricevuta. Soggiorni nel fine settimana. Le lingue parlate e scritte sono italiano, francese e inglese. Tutte le Comunità culturali sono benvenute. Non sono forniti servizi medici. Al momento non sono previsti soggiorni serali e 24/7. Chiamare al **514 561-5190**. Email: nadiainmtl@hotmail.com

Offresi lavori di pittura, riparazioni e lavori generali per la casa in tutta Montréal. Prezzi competitivi. Per info : **514-209-7898**.

PICCOLI ANNUNCI
514-253-2332

CRUCIVERBA



ORIZZONTALI

VERTICALI

- La settima preposizione.
- Il simbolo del centimetro.
- Colpi d'arma da fuoco.
- Abbondanza, profusione.
- Un invito a parlare.
- Li fa trattenere la paura.
- Hanno le corna a pala.
- I mosaici degli ebanisti.
- Vive con i sette nani.
- Un lido dei Romani.
- La Nazionale con la maglia arancione.
- Effettuano le consegne.
- L'undici del... biscione.
- Il coraggio che sostiene.
- C'è chi le fa scrocchiare.
- Giovano ai malati.
- Precede il levar del Sole.
- Le ha uguali il titolare.
- L'inizio di una preghiera.
- In un ___ = in un attimo.
- Un giardino tutto gabbie.

- Lo è la traiettoria seguita dai proiettili dei cannoni.
- Liberare dalla schiavitù.
- ___ - *Scena del crimine*.
- Il nome della Cellas.
- Così sono gli abiti attillati.
- Le tipiche insenature della costa galiziana.
- Quella pubblica si può orientare con la stampa.
- La Toffoli cantante.
- Lo è *God save the King*.
- Erba odorosa molto utilizzata in profumeria.
- Aggiustato o protetto.
- Grandi asciugamani per la spiaggia.
- Le persone che amiamo.
- Sentenza memorabile.
- Autorità religiosa islamica.
- Si sente nelle corride.
- Indicano l'ultravioletto.
- Benevento sulle targhe.

VENDESI

COTTAGE

Costruito nel 2010, con 4 camere da letto. Situato nel quartiere R.D.P. al 11739 rue Maude-Abbott. Zona tranquilla, vicino alla fermata dell'autobus. **Prezzo affare!** Chiamare Mario al **438-387-6511**.

VENDESI CRIPTA MAUSOLEO al Cimetiero 'Notre-Dame-des-Neiges' (Mausolée Esther-Blondin.) La cripta è vicino all'entrata al primo piano, livello E. Proprio sotto al soffitto. Valore di 16 000\$. La richiesta è di 10 000\$. Chiamare al **438-518-9166**.

VENDESI E AFFITTASI PIANTE DI QUERCIA



Più di 800 querce disponibili!

In più cerchiamo operario per raccolta dei funghi *Grifola frondosa*. Chiamare al **514-924-7835**.

Magnifico condo 6 1/2 su Boul. Gouin. Edificio "Cascade des Prairies". Immensa terrazza 1500 P². Piscina, sauna, vasca da bagno con idromassaggio e sala per esercizi. Campi da tennis e bocce. 439 000\$. Chiamare **Guido Piccone di Re/Max Invest** al **514-572-8175**



CHEVROLET TRAX
1.4 C.C. - 2014 - Motore turbo
203 500 Km - 10 500\$ *Negoziabile*
Chiamare Cav. Nico al **514-894-7113**

PICCOLI ANNUNCI
514-253-2332

AFFITTASI

PICCOLI ANNUNCI
514-253-2332

VENDESI ALBERGO

TRE STELLE SUPERIORE A FIUGGI Dal 1933



Vuoi ritornare in Italia? Un'ottima occasione!

Ottima occasione per coppia, famiglia. Albergatori o per investimento. A 100 metri dalle Terme. 44 camere con bagno, completo di tutti i servizi. Ristorante per 80 persone. Parcheggio. **Valore di 1.100.000 euro. Trattabili!** PER MAGGIORI INFORMAZIONI CHIAMARE FRANCO AL **+39 348 6025 730** OPPURE **514 893-2922**

www.hoteliriscrillon.it

SOLUZIONI CRUCIVERBA

11 SETTEMBRE



SHAMAN

Conosco i segreti del successo e so come risolvere le difficoltà e l'impossibile.

Restituisco la persona amata indipendentemente dalle circostanze e dalla distanza che vi mantiene lontani.

• Tratto tutti i tipi di malattie, cattive abitudini (droga o alcol) e influenze negative.

• Scaccio gli spiriti maligni.
• Risolvo piccoli problemi.
• Purifico case e uffici.
• Rivelò il volto del tuo nemico.

SONO IL VERO SHAMAN, IL GURU

514-913-9439

Nessun margine di errore, 39 anni di esperienza!

100% Guaranteed

REAL TESTIMONIAL

I MIRACOLI ESISTONO! ne sono la prova. Sono stata in ospedale per più di 4 mesi e il mio corpo non ha risposto ad alcun farmaco. I medici hanno detto che non c'era soluzione. Fino a quando mio marito non ha portato la mia FOTOGRAFIA allo SCIAMANO e con i suoi POTENTI RITUALI ED ERBE MIRACOLOSE il 3° giorno come LAZZARO sono guarita. Ora sono come nuova. Nemmeno i medici si spiegano come sia successo.



ANA

www.cittadino.ca

I NOSTRI SERVIZI SPECIALISTICI



RESIDENZIALE

Presentazione dei proprietari ai migliori acquirenti, potenziali e qualificati, che si trovano nel nostro database di informazioni personali attraverso il nostro esclusivo sistema di marketing.



INVESTIMENTI

Commerciale - Industriale - Locazione - Residenziale - Proprietà con rendita. Programmi di finanziamenti e tassi ipotecari speciali.



SUCCESSIONI

Assistenza nelle procedure legali di trasmissione, assistenza con il liquidatore, oltre che con tutte le parti in causa durante le procedure legali di vendita.



DIVORZIO

Assistenza discreta e confidenziale nel corso delle procedure, attenzione ai bisogni legali e sentimentali di tutte le parti coinvolte.



DIFFICOLTÀ FINANZIARIE

Preavviso di 60 giorni - Pignoramento - Fallimenti. Situazioni trattate nella più grande riservatezza, confidenzialità e professionalità.



AFFITTASI RESIDENZIALE

Appartamenti 3½ 4½ 5½ 6½ Case e Condomini. Verifica del credito.



NANCY FORLINI 37 anni di esperienza nella vendita immobiliare
NICK FIASCHE 49 anni di esperienza nelle negoziazioni immobiliari

Con più di **80 anni di esperienza** nei servizi immobiliari combinati, **Nancy e Nick** hanno assistito con successo **migliaia di clienti soddisfatti per il marketing, le negoziazioni e la vendita della loro proprietà nel corso delle situazioni menzionate sopra!**

LASCIATEVI AIUTARE!

ABBIAMO LE SOLUZIONI PER TUTTE LE VOSTRE TRANSAZIONI

L'ÉQUIPE
NANCY FORLINI
 TEAM
 Courtier immobilier agréé



MONTRÉAL-NORD

NOVITÀ
SUL MERCATO

AFFASCINANTE BUNGALOW ALL'ANGOLO DI STRADA

- PROPRIETÀ MANTENUTA IN MODO IMPECCABILE
- IDEALE PER FAMIGLIA, 3+1 CAMERE DA LETTO
- STRADA TRANQUILLA E VICINA A TUTTE LE COMODITÀ

PREZZO: 488 000 \$



MONTRÉAL-OUEST

NOVITÀ
SUL MERCATO

IN BUONA POSIZIONE VICINO A CÔTE-ST-LUC

- MAGNIFICO SPLIT-LEVEL SU 4 PIANI
- MANTENUTO IN MODO IMPECCABILE E LUMINOSO
- PROPRIETÀ PERFETTA PER UNA FAMIGLIA

PREZZO: 799 000 \$



ROSEMONT/PETITE PATRIE

NOVITÀ
SUL MERCATO

OPPORTUNITÀ PER INVESTITORE

- PALAZZO DI 8 APPARTAMENTI IN ZONA RICERCATA
- 3 X 5½, 4 X 4½ E 1 X 3½, GARAGE
- INQUILINI ECCELLENTE, OTTIMO REDDITO

PREZZO: 2 295 000 \$



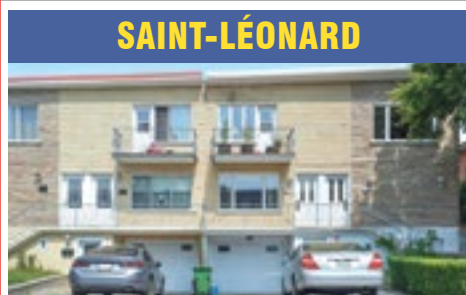
MERCIER

NOVITÀ
SUL MERCATO

OPPORTUNITÀ DA COGLIERE

- TRIPLEX SOTTOPOSTO A DIVERSI LAVORI DI RISTRUTTURAZIONE
- 2 UNITÀ DA 5½ E 1 DA 3½ CHE GENERANO UN OTTIMO REDDITO
- POSIZIONE IDEALE VICINO A TUTTI I SERVIZI

PREZZO: 849 000 \$



SAINT-LÉONARD

BEL DUPLEX IN BUONA POSIZIONE

- A POCCHI PASSI DALLA FUTURA STAZIONE DELLA METRO
- PIANO TERRA LIBERO PER L'ACQUIRENTE
- ECCELLENTE OPPORTUNITÀ DI INVESTIMENTO

PREZZO: 899 500 \$



SAINT-LÉONARD

CASA DI PRESTIGIO

- LUSSUOSO COTTAGE IN ZONA RICERCATA
- 3+2 CAMERE DA LETTO, 3+1 SALE DA BAGNO
- RIFINITURE DI PREGIO, GARAGE DOPPIO

PREZZO: 1 795 000 \$



MONTRÉAL-NORD

OPPORTUNITÀ ECCEZIONALE

- COTTAGE CON 6 CAMERE DA LETTO E 3 BAGNI
- GRANDE TERRENO AD ANGOLO
- POSIZIONE IDEALE VICINO ALLE COMODITÀ

PREZZO: 589 000 \$



LAVAL (DUVERNAY)

UN VERO GIOIELLO A VAL-DES-BRISÉS

- LUSSUOSO COTTAGE IN QUARTIERE RICERCATO
- PROPRIETÀ IDEALE PER FAMIGLIA
- GIARDINO DA SOGNO CON PISCINA, SPA, NESSUN VICINO SUL RETRO

PREZZO: 959 000 \$



514-303-9777 NANCYFORLINI.COM

5355 Jean-Talon Est, Montréal

